fil.
0 iv

Heinrichs.,

FUORMAS GRAMMATICALAS

DEL

LINGUACH TUDAISCH

IN BENEFIZI

DELLAS SCOULAS ROMAUNTSCHAS.

COMPILEDAS

DA

G. HEINRICH.

TRES INCOMBENZA DELLA SOCIETED SCOLASTICA D' ENGIADIN' OTA.

SEGUONDA EDIZIUN.

COIRA,
Libreria da Grubenmann.

PREAVIS.

Un cudaschet, chi contgness almain las fuormas grammaticalas del linguach tudaisch chi custand poch e siand fazil d'incler, podess gnir do in maun als scolars svess, servind per guida eir al magister e chi spargness taunt temp, ch' ün uschigliö stu necessariamaing drover per dicter nella scoula il necessari dalla grammatica, as fet, sco tiers me, in mia scoula, uschè sainza dubi eir tiers mieus collegas sentir già da löng sco chosa zuond brameda. Non possedind nus al preschaint üngüotta d'consimil, assumet eau, bainschi sentind complettamaing mia insuffizienza lotiers, tuottüna con plaschair, l'incombenza a me dvanteda da nossa socieled scolastica d'Engiadin 'ota da compuonner ün tel cudaschet per nossas scoulas romauntschas in benefizi della giuventüna chi voul imprender il linguasch tudaisch, con la spraunza, cha scha quel nel conseguimaint del scopo as muossa eir zuond imperfett, qualchün pü capace as sainta almain cotres stimolò da prester eventuelmaing qualchosa d'melgder.

Non doviand dimena quaist cudaschet esser üna formela grammatica, anzi be il contenuto dellas fuormas grammaticalas, schi non füss sto necessari d'artschaiver in quel la seguonda subdivisiun della prüma part della grammatica e neir dalla seguonda part da quella ünguotta. Tuottüna, prochatschò tres egna experienza, he eau aggiunt üna colleczinn d'adverbis e conjuncziuns, las prepositiuns, do ün idea dallas interjectiuns, trattò qualchosa davart la recziun dels pleds e do eir üna colleczinn da pleds chi dumandan ün casus u l'oter.

Al giavüsch da nossa societed scolastica da piglier qualche consideraziun eir per il linguach romauntsch he tscherchò da correspuonder taunt inavaunt ch'eau eira sgür, incontrant abüs introdotts in nos linguach, d'avair in mieus suggerimaints l'approvaziun da quels, chi s'occupeschan alquanto con la coltivaziun da nos romauntsch.

Cha quaist cudaschet dvainta ün mez da fazilitaziun per l'instrucziun nel tudaisch a magisters et a scolars ais mieu sincer giavüsch e ricompensa suffiziainta per

Cellerina, il 15. Settember 1841.

l'Autur.

Observaziun per la seguonda ediziun.

Nel »preavis« della prüma ediziun dellas »fuormas grammaticalas« eira expressa la sprauuza, cha qualchün pü capace, stimolò lotiers, praista eventuelmaing qualchosa d'megl e pü perfett. Non siand que dvantò fin al preschaint, non siand eir pü üngüns exemplers della prüma ediziun avaunt maun, et il bsögn d'ün tel cudaschet püttost aumentò, co diminuieu; schi segue quia la seguonda ediziun, chi, all'excepziun da pochas correcziuns, ais interamaing eguela alla prüma.

Ei quaista ediziun vain surdeda al adöver da nossas scoulas cun l'istess giavüsch, sco la prüma.

Celerina, il 1. Settember 1855.

INTRODUZIUN.

L'umaun posseda üna facolted in el innata d'externer tres sengs ***udibels*** (tres la vusch) u ***visibels*** (tres gests) tuot que ch'el s'impaissa e resainta.

Quaista externaziun da sieus impissamaints e resentimaints nomna el linguach u lingua.

Externescha il crastiaun sieus impissamaints e resentimaints tres sengs ***udibels***–tuns articulos-pleds; schi s'inserv'el del ***linguach da pleds.***

Externesch'el sieus impissamaints e resentimaints tres sengs ***visibels***–gests dels mauns, dels ölgs etc. —; schi s'inserv'el del ***linguach dels gests.***

Nus preschaintamaing dedichains noss' attenziun be al linguach da pleds.

Seguond la diversitet e differenza dels pövels sun eir divers e differents linguachs.

Nus ans occupains quia cun il linguach ***tudaisch.***

Il contenuto dellas reglas necessarias per imprender a tschantscher e scriver ün linguach accuratamaing nomnains nus la ***grammatica.***

La grammatica vain divisa in duos parts principelas. La prüma contain ***pleds,*** sainza ch'els stettan in connecziun ils üns cun ils oters. L'otra contain ***periods*** u ***proposiziuns,*** q. a. pleds in connecziun traunter els.

La prüma part della grammatica subdividins nus in duos parts. La prüma subdivisiun contain *pleds flexibels*, q. a. tels pleds, chi nun as reistan saimper eguels, anzi vegnan müdos. La seguonda subdivisiun contain *pleds inflexibels*, q. a. tels pleds, chi as reistan saimper eguels e nun vegnan müdos.

Ils pleds del linguach tudaisch sun da differenta specia e vegnan classifichos in desch classas, u parts del discuors, cioe:

1) l'articul,	das Geschlechtswort.
2) il substantiv,	das Hauptwort.
3) l'aggetiv,	das Eigenschaftswort.
4) il nummer,	das Zahlwort.
5) il pronom,	das Fürwort.
6) il verbo,	das Zeitwort (Handlungswort).
7) la preposiziun,	das Vorwort (Verhältnißwort).
8) l'adverbi,	das Nebenwort (Beschaffenheits-Umstandswort.)
9) la conjuncziun,	das Bindewort.
10) l'interjecziun,	das Empfindungswort.

Ils prüms ses da quaists pleds sun pleds flexibels, e fuorman la prüma subdivisiun della prüma part della grammatica.

L'articul ais un pledet chi ans denotescha il gener dellas chosas.

Nel tudaisch sun trais geners: masculin, feminin e neutro.

L'articul vain divis nel articul *determinò et indeterminò.*

L'articul determinò ais per il masculin der, il; per il feminin die, la; per il neutro das, il (la).

L'articul intedderminò ais per il masculin ein, ün; per il feminin eine, üna; per il neutro ein, ün (üna).

Il ***substantiv*** ais il nom d'üna chosa, chi exista taunt nella natüra, cu nell'arte, saj' ella vivainta, u sainza vita, corporela u spirituela; p. ex. hom, maisa, virtüd etc.

Ils *aggettivs* sun pleds, chi denotschan las qualiteds dellas chosas, p. ex. bun, bel, verd, prezius etc.

Il *nummer* ais ün pled, chi exprima u la quantited u l'uordan dellas chosas p. ex. ün, duos, desch, tschient; il prüm, il seguond, il deschevel, il tschientevel etc.

Il *pronom* ais ün pled, chi sto in pe del substantiv, per ex eau, tü, el, quaist, il quel, chi etc.

Il ***verbo*** ais ün pled, chi exprima u ün'acziun, u üna situaziun (posiziun) p. ex. ler, scriver, zer, etc.

La *preposiziun, l'adverbi, la conjuncziun e l'interjecziun* sun pleds inflexibels, chi nun vegnan müdos e fuorman la seguonda subdivisiun della prüma part della grammatica.

PRÜMA PART DELLA GRAMMATICA.

PRÜMA SUBDIVISIUN.

FLEXIUN DELS PLEDS.

Müder ün pled voul dir: aggiundscher a quel oters custabs, u cambier quel tres tscherts custabs per indicher et exprimer ogni casuela relaziun, p. ex. Vater, Vaters, Väter; leben, lebest, gelebt ꝛc.

A sun da trais sorts flexiuns:

1. La *declinaziun*, tres la quela ün pled vain müdò tres duos *nummers* (singular e plural) e tres quatter *casus* (Nominativ, Genitiv, Dativ et Accusativ).

2. La *gradaziun*, chi ho lö be tiers ils aggetivs et alchüns adverbis, tres la quela ün pled vain müdò tres trais *gros* da comparaziun (positiv, comparativ e superlativ).

3. La *conjugaziun*, (per ils verbis) tres la quela il verbo vain müdò tres quatter *modus* (infinitiv, indicativ, conjunctiv et imperativ) tres *temps* (prescheint, passo, futuro) tres *nummers* (singular e plural) e tres *persunas* (eau, tü, el, ella; nus, vus, els, ellas:)

LA DECLINAZIUN DEL ARTICUL.

A) L'articul determinò.

Singular.

	Masculin	*Feminin*	*Neutro*
Nominativ	der, il (la)	die, la (il)	das, il (la)
Genitiv	des, del	der, della	des, del
Dativ	dem, al	der, alla	dem, al
Accusativ	den, il	die, la	das, il.

Plural.

Nom.	die, ils, las.
Gen.	der, dels, dellas.
Dat.	den, als, allas.
Acc.	die, ils, las.

B) L'articul indeterminò.

Singular.

	Masculin	*Feminin*	*Neutro*
Nom.	ein, ün,	eine, üna,	ein, ün.
Gen.	eines, d'ün,	einer, d'üna,	einem, ad üna.
Dat.	einem, ad ün,	einer, ad üna,	einem, ad ün.
Acc.	einen, ün,	eine, üna,	ein, ün.

L'articul indeterminò nun ho plural.

NB. Sto ein in pe del substantiv, schi piglia el il caracter d'ün pronom et ais nel nominativ masculin einer, e nel neutro nominativ et accusativ eines.

Rimarca. Nel romauntsch ais auncha ün cas, nomnò l'ablativ p. ex. da, dad, dal, dalla, dals, dallas, nel tudaisch maunch' el, s'inservind ün, per exprimer que, della preposiziun von.

IL SUBSTANTIV.

Traunter ils substantivs disferenzchesch' ün *noms generels* (cumöns) e *noms propris*.

Numers del substantiv.

Il substantiv denotescha be *üna* chosa, u *püssas* chosas. Nel prüm cas sto el nel *singular*, nel seguond cas sto el nel *plural*.

Na tuots il substantivs vegnan druvos nel plural p. ex. Aufruhr, Rath, Lohn, Geblüt, Geld, Gesinde, Vieh, Sand, Wäsche, Menge zc.

Alchüns substantivs pero vegnan druvos be nel plural, p. ex. Einkünfte, Kosten, Gebrüder, Geschwister, Hosen, Leute, Weihnachten, Ostern, Pfingsten zc.

Quels substantivs, chi denoteschan chosas abstractas vegnan in generel druvos be nel singular p. ex. Liebe, Stärke, Thätigkeit, Trunkenheit, Weisheit, Zorn, Tod, Schlaf, Ehre, Schande, Ruhe zc. Apunto usche eir ils infinitivs, sch'els vegnan druvos sco substantivs: das Stehen, Sitzen, Liegen, Schlafen, medemmamaing eir ils substantivs fuormos da aggettivs p. ex. das Schöne, das Gute, das Böse, das Rothe zc.

Geners del substantiv.

Del gener *masculin* sun nel tudaisch ils noms da persunas masculinas, ils noms da Dieu, dels dieus pajauns

e dels spierts, dels vents, dellas stagiuns, dels mais e dels dis p. ex. Vater, Süd, Sommer, Januar, Montag. — Excepziun: das Jahr.

Masculins sun cir ils substantivs *derivants*, chi termineschan in er, scha els significhan ün guaffan p. ex. Trichter, Bohrer, Hammer ꝛc. Excepziun: die Klapper, Leiter, Leier, das Messer.

Usche eir quels substantivs, chi termineschan in en, ing, e ling, p. ex. Laden, Schlitten, Boden, Besen, Häring, Schilling, Jüngling ꝛc. — Excepziun: das Becken, Wappen, Zeichen, Füllen.

Del gener *feminin* sun tuots ils noms da persunas femininas, sco eir dellas deessas p. ex. Mutter, Tochter, Dichterin, Nonne, Ceres ꝛc. — Excepziun: das Weib, das Mädchen, das Mensch, das Frauenzimmer, das Fräulein.

Feminins sun eir ils noms dels früts: Eichel, Birne, Dattel, Kirsche, Pflaume, Pfirsiche ꝛc. — Excepziun: der Apfel.

Medemmamaing quels substantivs, chi termineschan in ei, heit, keit, schaft, et ung: Tändelei, Heuchelei, Freiheit, Einigkeit, Freundschaft, Hoffnung, ꝛc. Excepziun: der Hornung.

Usche eir quels substantivs chi termineschan in e: Liebe, Stube, Ruhe ꝛc. Quia vegnan exceptos quels substantivs cun l'antesilba ge, p. ex. das Gezänke, Gebrause, Geläute, Gebäude, Gebirge, Gehäuse e püss oters, chi vegnan declinos seguond la prüma e quarta declinaziun.

Feminins sun finelmaing eir ils substantivs derivants, chi termineschan in in, p. ex. Königin, Schwägerin, Löwin, Heldin ꝛc. Irregolers per parte sun: Aebtissin, Prinzessin, Zauberin, Wucherin.

Del gener *neutro* sun tuots ils noms dels metalls, pajais e lös, sco eir quels substantivs, chi indicheschan la materia et ils iterativs cun l' antesilba ge, p. ex. Eisen, Kupfer, Deutschland, Graubünden, Chur, Samaden, Leder, Blut, Fett, Fleisch, Gewühl, Gewölk, Gemurmel, Gebirge ꝛc. Excepziun: der Tomback, Zink, Stahl, die Pfalz, Mark, Türkei, Schweiz.

Neutros sun eir tuots ils diminutivs, chi termineschan in chen e lein, sco: Söhnchen, Mädchen, Fräulein, Knäblein ꝛc.

Usche eir tuots ils infinitivs sco: das Essen, Stehen, Gehen, Sitzen e finelmaing quels substantivs, chi termineschan in thum, p. ex: Heiligthum, Alterthum, Volksthum, Bisthum ꝛc. Excepziun: der Reichthum, Irrthum.

Tiers ils substantivs composts as regolescha il gener seguond la part principela della composiziun, cioe seguond l'ultim pled, p. ex.: der Jagdhund, der Kreuzweg, der Hausrath, die Frühlingsblume, die Windmühle, das Palmblatt, das Schauspiel, das Rathhaus, der Bleistift, der Kupferstich ꝛc. Excepziuns fuorman püss substantivs unieus cun Muth, p. ex.: die An=, die Groß=, Lang=Sanft=, Schwer=, Wehmuth; usche eir: die Antwort, der Abscheu, das Taglohn, Macherlohn.

Bgers substantivs nun as laschan riguardo lur gener redür suot üngünas reglas generelas. A quels appertegnan nomnedamaing quels substantivs cun l'antesilba ge, sch'els nun appertegnan als iterativs, siand bod *masculins* p. x.: der Gedanke, Gehorsam, Gewinn; bod *feminins:* die Gewalt, Gestalt, Gesundheit, Geburt; bod *neutros:* das Gehalt, Gewicht, Geschwür, Gericht ꝛc. Apunto usche quels substantivs chi termineschan in niß, 'ils quels sun

bod *feminins:* die Erlaubniß, Erkenntniß, Bedrängniß, Fäulniß, Wildniß; e bod neutros: das Vermächtniß, Gleichniß, Bildniß, Begegniß, Ereigniß, Geheimniß, Verlöbniß, Schreckniß ꝛc.

Divers substantivs haun ün dobbel gener, ma allura eir different significat, p. ex.

der Band, la liadüra, il tom,	das Band, il liam,
der Buckel, la gobba,	die Buckel,
der Bund, la lia,	das Bund, il fasch,
der Erbe, l'ertevel,	das Erbe, l'ierta,
die Erkenntniß, la cognuschentscha,	das Erkenntniß, la sentenza,
der Flur, (üna part della chesa),	die Flur, la champagna,
das Gehalt, l'onorari (salari),	der Gehalt, la valütta,
der Heide, il pajaun,	die Heide, la planüra sulvedgia,
der Leiter, il condüttur,	die Leiter, la schiela,
der Mast, l'alber,	die Mast, l'ingraschadüra,
der Mensch, l'umaun,	das Mensch, il nom infamant per üna femna),
die Mark, (üna pais da 16 lots d'argient),	das Mark, il miguoigl,
der Reis, il ris,	das Reis, ün ram sech,
der Schild, il schiüd,	das Schild, l'insegna d'ün usteria,
der See, il leih,	die See, il mer,
der Sprosse, il descendent,	die Sprosse, il schialin.
der Stift, il friem,	das Stift, il convent,

der Thor, il narr,	das Thor, la porta (della citted),
der Verdienst, il guadang.	das Verdienst, il merit.

OBSERVAZIUNS GENERELAS SUPRA NUMMERS E CASUS.

Il plural vain formò dal singular e baininclet u tres mutaziun dels vocals a, o, u, in ä, ö, ü, seu p. ex. Vater, Väter, Tochter, Töchter, Bruder, Brüder; overo tres l'aggiunta dels custabs e, er, en et n, p. ex Tag, Tage, Kind, Kinder, Fürst, Fürsten, Tafel, Tafeln. Suvenz ais eir il plural eguel al singular, p. ex.: der Adler, die Adler, das Mädchen, die Mädchen ꝛc.

Alchüns substantivs haun eir ün dobbel plural, ma allura eir different senso per ex.:

die Bande, ils liams dell'amicizia etc.	die Bänder, bindels, die Bände, toms,
die Bänke, il baunchs,	die Banken, las bancas,
die Dinge, las chosas,	die Dinger, oggetts, sainza nom,
die Gesichte, las visiuns,	
die Gesichter, las fatschas,	
die Glase, spezias d'vaider,	die Gläser, ils magöls,
die Worte, ils pleds d'ün discuors,	die Wörter, vocabuls,
die Zolle, ils zolls (ün' imsüra.)	die Zölle, ils dazis etc.

Ultra la denotaziun della quantited dels oggets, po ün

eir exprimer las differentas relaziuns da quels, mettand tiers als substantivs tscherts custabs, u müdand la silba finela e quaista flexiun vain nomneda Declinaziun. Ogni variaziun cotres effetueda per exprimer üna relaziun differenta as nomna casus, dels quels nel tudaisch sun üsitos quatter, cioè: Nominativ, Genitiv, Dativ et Accusativ.

Declination del substantiv.

Nel tudaisch as chattan püssas declinaziuns del substantiv; solitamaing adoptesch' ün uossa trais declinaziuns; ma doviand subdivider üna da quellas in trais subdivisiuns, schi volains a preferenza adopter directamaing *tschinch declinaziuns.*

Las declinaziuns as distinguan l'üna dall'otra tres il casus genitiv; cioe alchüns substantivs haun nel genitiv ün n, u en, oters ün s, oters es, oters ns da pü co nel nominativ, oters (ils feminins) haun il genitiv seu il nominativ.

Prüma déclination.

Quaista declinaziun comprenda tuots quels substantivs, ils quels piglian nel genitiv singular auncha ün n overo en da pü cu il nominativ.

Regla: Il Dativ e l'accusativ singular e tuots ils casus del plural sun seu il genitiv singular.

N.B Comprendand quaista declinaziun variamaing be substantivs masculins, schi vain ella nomneda la declinaziun masculina.

Seguond quaista declinaziun vegnan pero declinos eir tuots ils substantivs furmos d' aggettivs.

Seguonda declinaziun.

Ella comprenda tuots quels substantivs masculins e neutros chi haun nel genitiv sing. ün ß, da pü co il nominativ et ils quels termineschan in er, el, en et haun pü co üna silba.

Regla: Quaists substantivs sun nel dativ et accusativ sing. scu nel nominativ.

Il plural reista eguel al singular eccettuo Bauer, Nachbar, Lorbeer, Muskel, Gevatter, Hader, ils quels nel plural haun auncha ün n.

Eir müdan nel plural bgers lur vocals p. ex.: der Vater, die Väter; der Bruder, die Brüder ꝛc.

Terza declinaziun.

A quaista declinaziun appertegnan quels substantivs masculins e neutros, chi piglian nel genitiv singular auncha es pü co il nominativ.

Regla: Quaists substantivs haun nel dativ sing. ün e pü co il nom., l'accusativ ais scu il nominativ.

N.B. Riguardo il plural non as po der quia reglas precisas; ün l'imprenda a cognuoscher pür tres exercizi. Tuottüna per faciliter ün po, podess ün dir: cha della pü part dels substantivs masculins da quaista declinaziun ün fuorma lur plural aggiundschand ün e al nom. sing. e della maggior part dels neutros aggiundschand er.

Quarta declinaziun.

Quaista declinaziun comprenda tuots quels substantivs masculins e neutros chi piglian nel genitiv sing. ns pü co il nom. (Herz e Fels haun ens).

Regla: Nel dat. e acc. sing. haun ils substantivs masc.

da quaista declinaziun ün n pü co il nom. Ils neutros be nel dativ. — Il plural terminescha cun ün n.

Tschinchevla declinaziun.

A quaista declinaziun appertegnan tuots ils substantivs feminins.

Regla: Quaists substantivs nel singular nun vegnan me müdos. Riguardo la formaziun del plural as po ün tgnair allas seguaintas reglas:

Tuots ils substantivs feminins chi termineschan nel singular in e, r, l piglian nel plural auncha ün n con l'excepziun da Mutter, Mütter; Tochter, Töchter.

Medemamaing tuots quels chi termineschan in end, ei, in, heit, keit, schaft, ung, piglian nel plural auncha en.

DUOS OBSERVAZIUNS GENERELAS PER LAS DECLINAZIUNS.

1) Nel dativ plural haun tuots il substantivs per finimaint ün n.

2) Nel neutro e feminin as sun il nominativ e l'accusativ saimper eguels.

SCHEMA DELLAS TSCHINCH DECLINAZIUNS.

I. Declinaziun.

Singular.

Wer?	Nom.	
Wessen?	Gen.	en, n
Wem?	Dat.	en, n.
Wen?	Acc.	en, n

Plural.

Wer?	Nom	en, n.
Wessen?	Gen.	en, n.
Wem?	Dat.	en, n.
Wen?	Acc.	en, n.

II. Declinaziun.

Singular.

Wer?	Nom.	
Wessen?	Gen.	s.
Wem?	Dat.	
Wen?	Acc.	

Plural.

Wer?	Nom.	
Wessen?	Gen.	
Wem?	Dat.	n.
Wen?	Acc.	

III. Declinaziun.

Singular.

Wer?	Nom	
Wessen?	Gen.	es
Wem?	Dat.	e.
Wen?	Acc.	

Plural.

Wer?	Nom.	e,n,en,er.
Wessen?	Gen	e,n,en,er.
Wem?	Dat	en,n,en,ern.
Wen?	Acc.	e, n, en, er

IV. Declinaziun.

Singular.

Wer?	Nom	
Wessen?	Gen.	ns.
Wem?	Dat.	n.
Wen?	Acc.	n.

Plural.

Wer?	Nom.	n.
Wessen?	Gen.	n.
Wem?	Dat.	n.
Wen?	Acc.	n.

V. Declinaziun.

Singular.

Wer?	Nom	
Wessen?	Gen.	
Wem?	Dat	
Wen?	Acc.	

Plural.

Wer?	Nom.	n, en, e.
Wessen?	Gen.	n, en, e.
Wem?	Dat	n, en, en.
Wen?	Acc.	n, en, e.

Exaimpels.

I. Declinaziun.

Singular.	A.	Plural.
N. der Mensch, l'umaun.		die Menschen, ils umauns.
G. des Menschen, del umaun.		der Menschen, dels umauns.
D. dem Menschen, al umaun.		den Menschen, als umauns.
A. den Menschen, l'umaun.		die Menschen, ils umauns.

Singular.	B.	Plural.
N. der Löwe, il liun.		die Löwen, ils liuns.
G. des Löwen, del liun.		der Löwen, dels liuns.
D. dem Löwen, al liun.		den Löwen, als liuns.
A. den Löwen, il liun.		die Löwen, ils liuns.

Ecco üna colleczium da substantivs, chi vegnan declinos sco ils duos sopra;

der Bär, l'uors.
der Christ, il cristiaun.
der Fürst, il princip.
der Gesell, { il compang. / il lavuraunt. }
der Graf, il conte.
der Held, l'eroe.
der Herr, { il signur. / il patrun. }
der Mohr, il mor.
der Narr, il narr.
der Ost, l'oriaint.
der West, l'occidaint.
der Süd, il mezdi.
der Nord, il settentriun.
der Pfau, il pavun.
der Prinz, il princip.
der Thor, il narr.
der Vorfahr, l'antenat.
der Affe, la tschimgia.
der Bote, il corrier.
der Bube, { il lump. / il matt. }
der Bürge, il malevadur.
der Drache, il dragun.
der Erbe, l'ertevel.
der Falke, il falcun.
der Finke, il fringuel.
der Gatte, il marit.
der Gefährte, il compang.

der Gehülfe, l'assistent
der Genosse, / der Gespiele, } il cammerad.
der Götze, l'idol.
der Hase, la leivra.
der Heide, il pajaun.
der Hirte, il pastur.
der Junge, il giuvan.
der Knabe, il matt.
der Knappe, il paggio.
der Nachkomme, il descendent.
der Neffe, il neiv.
der Ochse, il bouv.
der Pathe, { il padrin. / il figlioul.
der Pfaffe, il preir.
der Rabe, il corv.
der Rappe, chavalg nair.
der Riese, il gigant.
der Schulze,
der Schurke, il furbaz.
der Schütze, il chatscheder.
der Sklave, il sclev.
der Soldat, il sudò.
der Zeuge, il testimoni.
der Böhme, il Boemais.
der Britte, il Brettanais.
der Däne, it Danais.
der Franke, il Franc.
der Franzose, il Frances.
der Hesse, il Hessais.
der Grieche, il Grec.
der Jude, il Güdev.
der Russe, il Russ.
der Preuße, il Prussiaun.
der Schwede, il Schwedais.
der Schotte, il Scozzais.

II. Declinaziun.

	Singular.	Plural.
N.	der Vater, il bap.	die Väter, ils baps.
G.	des Vaters, del bap.	der Väter, dels baps.
D.	dem Vater, al bap.	den Vätern, als baps.
A.	den Vater, il bap.	die Väter, ils baps.

	Singular.	Plural.
N.	der Engel, l'aungel.	die Engel, ils aungels.
G.	des Engels, del aungel.	der Engel, dels aungels.
D.	dem Engel, al aungel.	den Engeln, als aungels,
A.	den Engel, l'aungel.	die Engel, ils aungels.

Singular.	Plural.
N. das Zeichen, il seng.	die Zeichen, ils sengs.
G. des Zeichens, del seng.	der Zeichen, dels sengs.
D. dem Zeichen, al seng.	den Zeichen, als sengs.
A. das Zeichen, il seng.	die Zeichen, ils sengs.

Usche vegnan declinos:

der Bruder, il frer.	der Himmel, il tschel.
der Geber, il donatur.	der Löffel, il sdun.
der Herrscher, il dominatur.	der Esel, l'esan
der Bohrer, il talder.	der Schlüssel, la clev.
das Ufer, la riva etc.	das Räthsel, l'ingiuvinera etc.

Der Schlitten, la schliesa.
der Garten, l'üert.
der Besen, la scua.
der Wagen, il charr.
das Mädchen, la giuvnetta etc. etc.

III. Declinaziun.

Singular.	*Masculin.*	Plural.
N. der Freund, l'amih.		die Freunde, ils amihs.
G. des Freundes, del amih.		der Freunde, dels amihs.
D. dem Freunde, al amih.		den Freunden, als amihs.
A den Freund, l'amih.		die Freunde, ils amihs.

Singular.	*Neutro.*	Plural.
N. das Ohr, l'uraglia.		die Ohren, las uraglias.
G. des Ohres, dell' uraglia.		der Ohren, dellas uraglias.
D. dem Ohre, all' uraglia.		den Ohren, allas uraglias.
A. das Ohr, l'uraglia.		die Ohren, las uraglias.

Singular.

N. das Feld, la champagna.
G. des Feldes, della champagna.
D. dem Felde, alla champagna.
A. das Feld, la champagna.

Plural.

die Felder, las champagnas.
der Felder, dellas champagnas,
den Feldern, allas champagnas.
die Felder, las champagnas.

Seguond quaista declinaziun vegnan declinos ils pü bgers substantivs. Ecco alchüns tiers l'exercizi:

Der Hund, il chaun.
der Baum, il bösch.
der Stahl, l'atschel.
der Tag, il di.
der Hut, il chappè.
der Dolch, il stilet.
der Fuß, il pe.
der Kopf, il cho.
das Fell, la pell.
das Thier, la bestia.
das Kind, l'infaunt.
das Lamm, l'agnè.
das Thal, la vall.
das Kleid, il vestieu.
das Geld, il daner.
das Weib, la duonna.
der Geist, il spiert.
der Leib, il corp.
der Mann, l'hom.
der Wald, il god.
der See, il leih.
der Staat, il stedi.
das Bett, il lett.
das Auge, l'ölg.
der Sporn, il sprun.
der Strahl, il raz.
der Unterthan, il sudit.

IV. Declinaziun.

Singular.	Plural.
N. der Name, il nom.	die Namen, ils noms.
G. des Namens, del nom.	der Namen, dels noms.
D. dem Namen, al nom.	den Namen, als noms.
A. den Namen, il nom.	die Namen, ils noms.

Usche vegnan declinos ils seguaints substantivs:

der Friede, la pesch.	der Haufe, il mantun.
der Funke, la brinzla	der Same, il sem.
der Fußstapfe, la pedata.	der Schade, il dan.
der Glaube, la cretta.	der Wille, la vöglia.
der Gedanke, l'impissamaint.	der Schreck, il spavent etc.
der Buchstabe, il custab.	

V. Declinaziun.

Singular.	Plural.
N. die Blume, la flur.	die Blumen, las fluors.
G. der Blume, della flur.	der Blumen, dellas fluors.
D. der Blume, alla flur.	den Blumen, allas fluors.
A. die Blume, la flur.	die Blumen, las fluors.

Singular.	Plural.
N. die Hand, il maun.	die Hände, ils mauns.
G. der Hand, del maun.	der Hände, dels mauns.
D. der Hand, al maun.	den Händen, als mauns.
A. die Hand, il maun.	die Hände, ils mauns.

Seguond quaista declinaziun vegnan declinos tuots ils substantivs feminins. Ecco alchüns tiers l'exercizi:

die Ameise, la furmia.	die Nachricht, la nouva.
die Amme, la bela.	die Gegend, la contredgia.
die Base, l'amda.	die Tugend, la virtüd.
die Birne, il pair.	die Fischerei, la peschiaria.
die Gemse, il chamuotsch.	die Bosheit, la malignited.
die Zehe, il daunt del pe.	die Gattin, la muglier.
die Achsel, la spedla.	die Freundschaft, l'amicizia.
die Kugel, la balla.	die Beleidigung, l'offaisa.

die Ader, l'avaina.
die Feder, la penna.
die Last, il pais.
die Stadt, la citted.
die Luft, l'aria.

Declinaziun del nom propri.

Il nom propri vain declinò, u

1) mediante l'articul, u

2) sainza l'articul, u

3) seguond la declinaziun latina.

Vain il nom propri declino be cun l'articul avaunt, schi non vain el müdo bricha p. ex. der Friedrich, des Friedrich, dem Friedrich, den Friedrich; ma scha in pe del articul sto ün pronom, u aggetiv, schi piglia el nel genitiv auncha ün s, p. ex. die Tapferkeit unsers Winkelrieds, das Grabmal des großen Luthers ꝛc.

Vain il nom propri declino sulet, sainza articul avaunt se, schi piglia el nel genitiv ün s, overo sch'el terminescha in s, ß, tz, sch, x, z, et e, schi piglia el nel genitiv ns, p. ex.: Solon, Solons, Solon, Solon; Leibnitz, Leibnitzens, Leibnitz, Leibnitz; — Hedwig, Hedwigs, Hedwig, Hedwig; — Luise, Luisens, Luise, Luise ꝛc. ꝛc.

Vain il nom propri declino seguond la declinaziun latina, schi vain l'articul omiss, p. ex.:

Christus, Christi, Christo, Christum.

Il substantiv e la declinaziun da quel in romauntsch.

Nel romauntsch il substantiv as reista eguel in tuots ils casus usché cha, sco il nominativ singular, sun eir ils oters casus del singular e sco il nominativ plural sun eir ils oters casus del plural.

Il plural vain formò aggiundschand ün s al singular, cun las seguaintas pochas excepziuns:

1) hom, ho nel plural homens.

2) Quasi tuots ils substantivs, chi termineschan nel singular con ün e, piglian nel plural auncha ls, p. ex. chave, chavels; vde, vdels; curtè, curtels; utschè, utschels etc. Pe ho peis.

3) A bgers substantivs, chi termineschan nel singular in ur, soula ün, ultra il s finel, aggiundscher nel plural auncha un *o* traunter l'u et il r p. ex. flur, fluors; genitur, genituors etc.

4) Quels substantivs, chi nel singular termineschan in *s* as reistan nel plural eguels p. ex. il nes, ils nes.

Cha nel romauntsch saja auncha il casus ablativ ais fingio dit.

Suggerimaint prattic. Suvenz non distingua ün accurat avuonda tres l'udida, scha ün substantiv terminescha cun ün custab u l'oter, chi nel tun as sun similis; in tel cas po ün, per vair che custab finel ch'ün dess metter,

1) u prolunger il substantiv in questiun; il mettand nel diminutiv p. ex. god (na got) godet; chöd (na chöt) chödet; clev (na clef) clevetta etc.

2) u guarder da che, cha il substantiv deriva (l'etimologia) p. ex.: il chaunt, (na chaund) derivand da chanter; il command (na commant) derivand da commander etc.

L'AGGETTIV.

Nel tudaisch l'aggettiv ais capace d'üna flexiun be cur ch'el sto avaunt il substantiv. Sto el zieva il substantiv, (zieva il verbo ſein) schi piglia el il caracter d'ün adverbi e nun vain müdò, p. ex.: der Baum iſt hoch — die Bäume ſind hoch — e na hoche. — Die Wieſe iſt grün, die Wieſen ſind grün ꝛc.

Riguard il gener as regolescha l'aggettiv saimper seguond il substantiv.

Declinaziun del aggetiv.

La declinaziun del aggettiv dvainta in duos manieras:

1) u ch'el sto sulet avaunt sieu substantiv, u

2) ch'el ho l'articul, u ün pronom, u nummer auncha avaunt se.

Sto el sulet avaunt il substantiv, schi survain el, seguond la diversited del gener, las silbas finelas er per il masculin, e per ils feminin, es per il neutro, p. ex. reicher Mann, reiche Frau, reiches Mädchen, e vain declinò sco segue:

Singular.

MASCULIN.

Nom. Guter Mann, bun hom.

Gen. Gutes / Guten } Mannes, da bun hom.

Dat. Gutem Manne, a bun hom.

Acc. Guten Mann, bun hom.

FEMININ.

Nom. Gute Frau, buna duonna.

Gen. Guter Frau, da buna duonna.

Dat. Guter Frau, a buna duonna.

Acc. Gute Frau, buna duonna.

NEUTRO.

Nom. Gutes Kind, bun infaunt.

Gen. Gutes / Guten } Kindes, da bun infaunt.

Dat. Gutem Kinde, a bun infaunt.

Acc. Gutes Kind, bun infaunt.

Plural.

Nom. Gute Männer, Frauen, Kinder, buns homens, bunas duonnas, buns infaunts.

Gen. Guter Männer, Frauen, Kinder, da buns homens, da bunas duonnas, da buns infaunts.

Dat. Guten Männern, Frauen, Kindern, a buns homens, a bunas duonnas, a buns infaunts.

Acc. Gute Männer, Frauen, Kinder, buns homens, bunas duonnas, buns infaunts.

Ho l'aggettiv però ün articul, ün pronom, u ün nummer avaunt se, schi vain el declinò sco segue:

Singular.

MASCULIN.		FEMININ.	
N. der gute Mann, il	bun hom.	die gute Frau, la	buna duonna.
G. des guten Mannes, del		der guten Frau, della	
Dat. dem guten Manne, al		der guten Frau, alla	
Acc. den guten Mann, il		die gute Frau, la	

NEUTRO.

N. das gute Kind, il bun infaunt.
G. des guten Kindes, del bun infaunt.
D. dem guten Kinde, al bun infaunt.
Acc. das gute Kind, il bun infaunt.

Plural.

N. die guten Männer, Frauen, Kinder, ils buns homens, las bunas duonnas, ils buns infaunts.

G. der guten Männer, Frauen, Kinder, dels buns homens, dellas bunas duonnas, dels buns infaunts.

D. den guten Männern, Frauen, Kindern, als buns homens, allas bunas duonnas, als buns infaunts.

A. die guten Männer, Frauen, Kinder, ils buns homens, las bunas duonnas, ils buns infaunts.

Quaista flexiun ho lö, scha l'aggattiv ho avaunt se ils pleds der, jeder, mancher, dieser, jener, derselbe, derjenige e solcher.

Scha seguan püss aggettivs ün zieva l'oter, schi vegnan tuots ils oters declinos sco il prüm p. ex. der alte, gute, ehrliche Mann, des alten, guten, ehrlichen Mannes, dem alten, guten, ehrlichen Manne, den alten, guten, ehrlichen Mann ꝛc.

Nel plural però perdan il Nom. et Acc. lur n, scha staun avaunt ils pleds alle, einige, etliche, manche, mehrere, viele, wenige, solche, keine, beide, zwei, drei, vier ꝛc. p. ex. alle übrige Gäste (na alle übrigen Gäste) einige vornehme Leute, mehrere schöne Gärten ꝛc. ꝛc.

Sto l'aggettiv zieva ils pleds: ein, kein, viel, wenig, mehr, mein, dein, sein, ich, du, er, unser, euer, ihr, schi exprima el tres sia silba finela il gener p. ex. ein guter Mann, eine gute Frau, ein gutes Kind ꝛc. L'Acc. et il Nom. del feminin e neutro as sun saimper eguels.

Ecco ün exaimpel.

Singular.

Masculin.

N. ein ehrlicher Mann, ün hom onorat
G. eines ehrlichen Mannes, d'ün hom onorat.
D. einem ehrlichen Manne, ad ün hom onorat.
Acc. einen ehrlichen Mann, ün hom onorat.

Feminin.

N. eine ehrliche Frau, üna duonna onorata.
G. einer ehrlichen Frau, d'üna duonna onorata.
D. einer ehrlichen Frau, ad üna duonna onorata.
Acc. eine ehrliche Frau, üna duonna onorata.

Neutrum.

N. ein kleines Kind, ün infaunt pitschen.
G. eines kleinen Kindes, d'ün infaunt pitschen.
D. einem kleinen Kinde, ad ün infaunt pitschen.
Acc. ein kleines Kind, ün infaunt pitschen.

Non aviand ein üngün plural, vain miss a qui per formei quel il pronom possessiv mein.

Plural.

Masculin.

N. meine guten Schüler, mieus buns scolars.
G. meiner guten Schüler, da mieus buns scolars.
D. meinen guten Schülern, a mieus buns scolars.
A. meine guten Schüler, mieus buns scolars.

Feminin.

N. meine guten Töchter, mias bunas figlias.
G. meiner guten Töchter, da mias bunas figlias.
D. meinen guten Töchtern, a mias bunas figlias.
A. meine guten Töchter, mias bunas figlias.

Neutro.

N. meine guten Kinder, mieus buns infaunts.
G. meiner guten Kinder, da mieus buns infaunts.
D. meinen guten Kindern, a mieus buns infaunts.
A. meine guten Kinder, mieus buns infaunts.

Suvenz vegnan ils aggettis druvos scu substantivs p. ex. der Weise, il sabi; das Schöne, il bel etc. Lur declinaziun pero reista saimper l'istessa p. ex. der Weise, des Weisen, dem Weisen, den Weisen.

Be non haun ils substantivs *aggettiviels neutros* üngün plural p. ex. das Gute, das Schöne, das Angenehme ꝛc.

Gradaziun del aggettiv.

Tres ils aggettivs vegnan denotos ils contrasengs dels oggetts u *subjectivmaing,* sainza otra relaziun e deno-

taziun da lur gro, u ***relativmaing,*** tres congualaziun. Nel ***prüm*** cas sto l'aggettiv nel positiv; nel ***seguond*** po el ster nel comparativ e superlativ.

Nel tudaisch vain il comparativ formò mediante l'aggiunta della silba finela er, al positiv, müdand alchüns lur vocal.

Il superlativ vain formò mediante l'aggiunta della silba finela ste, restand il cambiamaint del vocal nel comparativ.

Ecco alchüns exaimpels :

Positiv.	***Comparativ.***
weise, sabi	weiser, pü sabi.
gelehrt, lettero	gelehrter, pü lettero
arm, pover	ärmer, pü pover.
kurz, cuort	kürzer, pü cuort.
alt, velg	älter, pü velg.
jung, giuvan	jünger, pü giuvan.

Superlativ.

der,	(die das)	weiseste,	il pü sabi.
der,	„ „	gelehrteste,	il pü lettero.
der,	„ „	ärmste,	il pü pover.
der,	„ „	kürzeste,	il pü cuort.
der,	„ „	älteste,	il pü velg.
der,	„ „	jüngste,	il pü giuvan.

Alchüns aggettivs pero vegnan graduos in maniera irregolera p. ex. :

Positiv.	***Comparativ.***
nahe, ardaint	näher, pü ardaint.
hoch, ot	höher, pü ot.
gut, bun	besser, pü bun, melg.

Superlativ.

nächster, il pü ardaint
höchster, il pü ot.
bester, il pü bun, il melg.

Seguond ils exaimpels dos viavaunt vain l'aggettiv declinò eir nel comparativ e superlativ p. ex.: der größere Mann, des größeren Mannes ꝛc., die reichste Frau, der reichsten Frau ꝛc.

L'aggettiv in romauntsch.

In romauntsch l'aggettiv vain per il pü miss zieva, qualvoutas pero eir avaunt il substantiv. In tuots duos cas vain el müdò eguelmaing, p. ex. l'hom velg, *ils homens* velgs; il velg hom, ils velgs homens.

Qualvoutas ho l'aggettiv ün different significat stand avaunt u zieva il substantiv p. ex. ün grand hom, ün hom grand.

Il feminin vain fermò aggiundschand ün a al masculin: bun, buna, cler, clera; blov, blova etc. qualvoutas eir redobland il consonnant finel: *bel, bella.*

Ma scha aggettivs piglios dal italiaun, vegnan druvos sco tels, sainz' esser romauntschos, e sch' els termineschan in *e,* schi as reistan els eguels per il masculin e feminin: ün hom *capace,* üna duonna *capace;* il guerrier *trionfante,* la baselgia *trionfante* etc.

Il plural vain formò mediante l'aggiunta d'ün *s* al singular: bun, buns; buna, bunas etc.

IL NUMMER.

Ils nummers cardinels, chi indicheschan la quantited dellas chosas, dvantand capaces d'üna flexiun, vegnan declinos sco l'articul. A sun ils seguaints:

eins, ün.
zwei, duos.
drei, trais.
vier, quatter.
fünf, tschinch.
ſechs, ses.
ſieben, set.
acht, och.
neun, nouv.
zehn, desch.
eilf, ündesch.
zwölf, dudesch.
dreizehn, tredesch.
vierzehn, quatordesch.
fünfzehn, quindesch.
ſechszehn, saidesch.
ſiebenzehn, dischset.
achtzehn, dischdoch.
neunzehn, dischnouv.
zwanzig, vainch.
einundzwanzig, vainchün.
zweiundzwanzig, vaincheduos.
dreiundzwanzig ꝛc., vainchetrais etc.
dreißig, trenta.
vierzig, quaraunta.
fünfzig, tschinquaunta.
ſechszig, sesaunta.
ſiebenzig, settaunta.
achtzig, ochaunta.
neunzig, nonaunta.
hundert, tschient.
tauſend, milli.
eine Million, ün milliun.

Ils numers ordinels chi indicheschan l'uordan dellas chosas, piglian il caracter dels aggettivs e vegnan eir declinos sco quels.

Ecco alchüns:

der erſte, il prüm.
der zweite, il seguond.
der dritte, il terz.
der zehnte, il deschevel.
der eilfte, l'ündeschevel.
der zwölfte, il dudeschevel.
der dreizehnte, il tredeschevel.
der vierzehnte, il quattordeschevel.
der zwanzigſte, il vainchevel.

der einundzwanzigste, il vainchünevel.
der dreißigste, il trentevel.
der vierzigste, il quarauntevel.
der fünfzigste, il tschinquauntevel.
der hundertste, il tschientevel.
der tausendste, il millievel.

Ils seguaints nummers nun appertegnan allas classas antecedaintas, non definind precis ne la quantited, ne l'uordan e paun gnir nomnos *nummers generels*.

viele, bgers, (bgerras).
wenige, pochs.
mehrere, püss.
manche, divers.
einige, alchüns.
etliche, alchüns (alchünas).
jeder, scodün.
alle, tuots.
sämmtliche, tuots.
keine, üngüns.

Els vegnan declinos sco l'aggettiv, sulet avaunt il substantiv.

IL PRONOM.

Nus distinguins da ses sorts d'pronoms.

1) il pronom personel e reciproc, das persönliche Fürwort.
2) il pronom possessiv, das zueignende Fürwort.
3) il pronom demonstrativ, das anzeigende Fürwort.
4) il pronom determinativ, das vorherbestimmende Fürwort.
5) il pronom relativ, das beziehende Fürwort.
6) il pronom interrogativ, das fragende Fürwort.

Il pronom personel.

A sun trais persunas:

1) Quella chi tschauntscha: ich, eau, wir, nus.

2) Quella, cun la quela la prüma tschauntscha: du, tü, ihr, vus.

3) Quella dalla quela vain tschantscho, er, el, sie, ella, es, el, sie, els, ellas.

La declinaziun da quaist pronom ais interamaing irregolera, cioe:

I. Persuna.

	Singular.	Plural.
N.	ich, eau.	wir, nus.
G.	meiner (mein), da me.	unser, da nus.
D.	mir, a me, am.	uns, a nus, ans.
A.	mich, me, am.	uns, nus, ans.

II. Persuna.

	Singular.	Plural.
N.	du, tü.	ihr, vus.
G.	deiner (dein), da te.	euer, da vus.
D.	dir, a te, at.	euch, a vus, as.
A.	dich, te, at.	euch, vus, as.

III. Persuna.

Singular.

	Masculin.	*Feminin.*
N.	er, el.	sie, ella.
G.	seiner (sein) d'el, dad el.	ihrer (ihr) d'ella, dad ella.
D.	ihm, (sich) ad el, al (as.)	ihr, (sich,) ad ella, la, (as.)
A.	ihn, (sich) el, il, (as.)	sie, (sich) ella, la, (as.)

Neutro.

N. es, el.
G. seiner, (sein) d'el, dad el.
D. ihm, (sich), ad el, al (as).
A. es, (sich), el, il (as).

Plural per tuots trais geners.

N. sie,	els,	ellas.
G. ihrer,	d'els, dad els,	d'ellas, dad ellas.
D. ihnen, (sich)	ad els, als, (as)	ad ellas, (as).
A. sie (sich),	els, ils, (as)	ellas, las (as).

L'usche nomnò pronom reciproc sich, as; chi vain drouvò be per il dativ et accusativ della terza persuna, nun ais oter cu üna differenta fuorma del pronom personel e perque eir a qui unieu cun quel.

Ils genitivs meiner, deiner, seiner, ihrer, vegnan suvenz unieus cun ils pleds halben, wegen, willen, allura vain miss in pe del r finel ün t, p. ex. meinethalben, deinetwegen, um seinetwillen ꝛc.

Tschantschand cun persunas, allas quelas in romauntsch ün disch El u Ella, s'inserv ün nel tudaisch del plural per la terza persuna: Ich bitte Sie, eau L'arouv; ich habe es von Ihnen, eau he que dad El (Ella) etc.

Il pronom possessiv.

Quaists pronoms nel singular vegnan declinos sco l'articul indeterminò e nel plural sco l'articul determinò p. ex.: mein, meines, meinem, meinen, plur. meine, meiner, meinen, meine.

A sun ils seguaints:

I. Persuna.	*II. Persuna.*
mein, mieu.	dein, tieu.
meine, mia.	deine, tia.
meine, mieus, mias.	deine, tieus, tias.
unser, nos.	euer, vos.
unsere, nossa.	eure, vossa.
unsere, noss, nossas.	eure, voss, vossas.

III. Persuna.

Masc. e Neut.	*Femin.*
sein, sieu.	ihr, sieu.
seine, sia.	ihre, sia.
seine, sieus, sias.	ihre, sieus, sias.

Plur.

ihr, lur, ihre, lur.

Rimplazzan quaists pronoms il substantiv, schi piglian els, seguond ils geners, las silbas finelas er, e et es cioe: meiner, meine, meines, p ex. Ist das dein Hut? Ja, es ist meiner.

Vain miss l'articul determinò avaunt, schi's disch: der, die, das meinige, deinige, seinige, ihrige ꝛc.

Il pronom demonstrativ.

A quels appartegnan:

Singular.

MASC. dieser, quaist.	MASC. jener, quel.
FEM. diese, quaista.	FEM. jene, quella.
NEUT. dieses, quaist.	NEUT. jenes, quel.
Plur. diese, quaists, quaistas,	jene, quels, quellas.

Els vegnan declinos sco l'articul determinò. L'ultim però, sch'el sto ın pe del substantiv, schi vain el declinò sco segue:

Singular.

Masculin.	*Feminin.*
N. der, quel.	die, quella.
G. dessen, (deß) da quel.	deren, da quella.
D. dem, a quel.	der, a quella.
A. den, quel.	die, quella.

Neutro.

N. das, quel.
G. dessen, (deß) da quel.
D. dem, a quel.
A. das, quel.

Plural.

N. die, quels, quellas.
G. derer, da quels, da quellas.
D. denen, a quels, a quellas.
A. die, quels, quellas.

Il pronom determinativ.

A sun ils seguaints:

Singular.

MASC. derjenige, quel.	MASC. derselbe, quel.
FEM. diejenige, quella.	FEMIN. dieselbe, quella.
NEUTR. dasjenige, quel.	NEUT. dasselbe, quel.

Plural.

diejenigen, quels, quellas. dieselben, quels, quellas.

Els vegnan declinos sco l'articul e l'aggettiv tratts insembel, p. ex.: derjenige, desjenigen ꝛc.

In lur pe sto qualvoutas eir der, die, das.

Il pronom relativ.

Quaists pronoms as relateschan ad ün substantiv, u pronom chi als sto avaunt e sun: welcher, welche, welches, il quel, la quela, u chi; solcher, solche, solches, ün tel (tela) selbiger, selbige, selbiges, quel; der, die, das, u eir so, il quel, la quela.

Solcher e selbiger vegnan declinos sco l'articul determinò; ma scha solcher sto zieva l'articul indeterminò, schi vain el declinò sco l'aggettiv p. ex. ein solcher Mensch, eines solchen Menschen ꝛc.

Welcher ho nel genitiv dessen e vain declino sco il pronom demonstrativ der, be ho el nel genitiv plural deren in pe da derer.

So vain druvò be nel nom. et acc.

Il pronom irterrogativ.

Dòmandand zieva persunas ais il pronom interrogativ wer! chi? e dumandand zieva chosas was? che? El non ho plural e vain declinò usche:

N.	Wer? chi?	Was? che?
G.	Wessen? da chi?	Weß? da che?
D.	Wem? a chi?	(mauncha) a che?
A.	Wen? chi?	Was? che?

Il pronom in romauntsch.

Siand qui avaunt tuots ils pronoms, chi nel romauntsch vegnan avaunt già declinos, non occuorra da fer ulteriuras aggiuntas, solum dess gnir rimarchò, cha tiers il pronom possessiv ün stu bain fer attenziun, cha quel non exprima e denotescha be la persuna, chi posseda qualchosa, anzi eir il gener e nummer della chosa possedida. Scha la prüma persuna *sing.* posseda dimena *üna* chosa del gener masculin, schi ais il pronom *mieu;* possed' ella *püssas* chosas del gener masculin, schi ais il pronom *mieus;* e possedind ella *üna* u *püssas* chosas del gener feminin, schi ais il pronom *mia, mias.* Ma scha la prüma persuna *plural* posseda üna u püssas chosas masculinas, schi ais il pronom *nos, noss;* e possedind üna u püssas chosas femininas ais il pronom *nossa, nossas.* Usche eir per la *seguonda* persuna, sco eir per la terza *singular.* Ma scha la terza persuna *plural* posseda üna u püssas chosas da che gener cha quellas eir sajan, schi ais il pronom saimper *lur,* p. ex. *lur* üert, *lur* chesa; *lur* üerts, *lur* chesas etc.

IL VERBO.

Il verbo ais quel pled, il quel definind eir il temp, exprima u l'acziun, u la situaziun d'üna chosa.

Ün distingua *verbis transitivs* e *verbis intransitivs* u neutros.

Il verbo *transitiv* exprima üna acziun chi domanda ün oggett extern, sün il quel ella influescha. El ais facil a distinguer, podiand ün tiers el saimper domander chi? wen? u che! was? chi u che ais? wer oder was wird? p. ex. Ich ehre — wen? — den rechtschaffenen Mann; — ich liebe — was? — die Wahrheit. Im Rhein fängt man den besten Lachs — wer wird gefangen?

El as nomna transitiv, passand l'acziun exprimida sün ün oter oggett.

Gnand tiers ils verbis transitivs rappresentò ün oggett sco *activ* e l'oter sco *passiv*, schi ho scodün verbo transitiv üna dubla fuorma, cioe la *fuorma activa* e la *fuorma passiva*, p. ex. der Vater liebt den Sohn, il bap ama il filg, e der Sohn wird von dem Vater geliebt, il filg ais amò dal bap.

A nun ais però necessari cha ün oggett influescha saimper sün ün oter oggett, anzi el po eir influir sün se stess p. ex. der Mensch liebt sich, l'umaun as ama. In quaist cas vain il verbo transitiv nomnò *reciproc*.

Ils verbis *intransitivs* al econtra as limetschan al subject, definind üna situaziun ch'ün s'imaginescha unida al subject svess, saja poi quaist rappresentò u sco nel pos, cioe in schlafen, liegen, sitzen, stehen, u sco in üna tscherta activited p. ex.: in gehen, eilen, steigen, lärmen, streiten, arbeiten, befehlen, danken ec.

Els nun paun gnir drovos nella fuorma passiva, perque vegnan els eir nomnos *neutros*.

Tuots quels verbis chi haun avaunt se ils pronoms ich, du, er, as nomnan verbis *personels*. Quels econtra, tiers ils quels il subject vain exprimieu tres il pledet es, usche ch'ün non so, scha il discours ais da persunas u

da chosas, p. ex.: es regnet, es friert, vegnan nomnos verbis *impersonels*.

La conjugaziun.

Müder ün pled tres *modus, temps, nummers e persunas* ais conjugher. La maniera cu cha quaist dvainta as nomna *conjugaziun*.

Nus distinguins quatter modus: *Infinitiv, Indicativ, Conjunctiv* et *Imperativ*.

L'infinitiv nun ho ne persunas, ne nummers. El ho trais temps.

L'indicativ indichescha l'uniun del prädicat cun il subject sco vaira e tscherta et ais dimena il *seng della tschertezza* p. ex. der Baum blüht, mein Freund kommt, ich habe gehört. El ho ses temps, trais saimpels e trais composts.

Il *conjunctiv* rappreschainta il prädicat in üna be pussibla, indirecta uniun cun il subject et ais il *seng della pussibilted* u *intschertezza* p. ex.: ich wünschte, daß er läse, ich glaubte, daß er käme. Sieus temps sun scu quels del indicativ.

L'imperativ ais l'expressiun del command. El ho be ün temps. La prüma persuna del singular manncha.

Ils temps cha nus nella grammatica distinguins sun:

1) *preschaint*.
2) *passò*.
   a) imperfett.
   b) perfett.
   c) pücoperfett.

3) *futuro.*

a) futuro saimpel.

b) futuro compost.

A sun da distinguer eir duos particips, il ***particip preschaint*** et il ***particip passò.*** Il particip preschaint ais saimper regoler e vain formò aggiundschand al infinitiv preschaint ün d, loben, lobend; singen, singend. Il particip passò vain druvò per la formaziun dels temps composts, e sco tel non vain müdò: ich werde gelobt, wir werden gelobt; ich bin gewesen, sie sind gewesen ꝛc.

Suvenz vegnan ils particips eir druvos sco aggettivs.

Nel tudaisch ais be *üna* conjugaziun regolera; seguond la quela ils verbis vegnan conjugos. Un cognuoscha la regolarited vi a que, cha il vocal originel non vain müdò in tuots ils temps, cha l'imperfett terminescha cun la silba te et il particip passò con ün t. Tuots ils oters verbis chi nun vegnan conjugos in quaista maniera sun irregolers.

Conjugaziun dels verbis ausiliers.

sein, esser.

haben, avair.

werden, dvanter u esser.

Ils verbis ausiliers servan a conjugher complettamaing tuots ils oters verbis. In romauntsch sun be duos verbis ausiliers cioe: esser et avair.

Conjugaziùn del verbo ausilier ſein, esser.

PARTICIPS.

presch: ſeiend, *siand.*
passò: geweſen, sto.

I. Infinitiv.

presch: ſein, zu ſein, esser, per (da) esser.
passò: geweſen ſein, esser sto (steda, stos, stedas).
futuro: ſein werden, esser per esser.

II. Indicativ.

Preschaint.

sing.	ich bin, eau sun.
	du biſt, tü est.
	er, ſie, es iſt, el, ella ais.
plur.	wir ſind, nus essans.
	ihr ſeid, vus essas.
	ſie ſind, els, ellas sun.

Imperfett.

sing.	ich war, eau eira,	u eir	eau füt.
	du warſt, tu eirast	» »	tü füttast.
	er, ſie, es war, el, ella eira	» »	el, ella füt.
plur.	wir waren, nus eirans	» »	nus füttans.
	ihr waret, vus eiras.	» »	vus füttas.
	ſie waren, els, ellas eiran	» »	els, ellas füttan.

Futuro saimpel.

sing.	ich werde sein,	eau sarò.
	du wirst sein,	tü sarost.
	er wird sein,	el sarò.
plur.	wir werden sein,	nus sarons.
	ihr werdet sein,	vus saros.
	sie werden sein,	els saron.

Perfett.

sing.	ich bin gewesen,	eau sun sto (steda).
	du bist gewesen,	tü est sto.
	er ist gewesen,	el ais sto.
plur.	wir sind gewesen,	nus essans stos.
	ihr seid gewesen,	vus essas stos.
	sie sind gewesen,	els sun stos.

Pücoperfett.

sing.	ich war gewesen,	eau eira (füt)	sto,	(steda).
	du warst gewesen,	tü eirast »	sto,	»
	er war gewesen,	el eir »	sto,	»
plur.	wir waren gewesen,	nus eirans »	stos,	(stedas).
	ihr waret gewesen,	vus eiras »	stos,	»
	sie waren gewesen,	els eiran »	stos,	»

Futuro compost.

sing.	ich werde gewesen sein,	eau sarò sto	(steda).
	du wirst gewesen sein,	tü sarost sto	»
	er wird gewesen sein,	el sarò sto	»
plur.	wir werden gewesen sein,	nus sarons stos	(stedas).
	ihr werdet gewesen sein,	vus saros stos	»
	sie werden gewesen sein,	els saron stos	»

III. Conjuctiv.

Preschaint.

sing.	(daß) ich sei,	(ch') eau saja.
	du seiest,	tü sajast.
	er sei,	el saja.
plur.	wir seien,	nus sajans.
	ihr seiet,	vus sajas.
	sie seien,	els sajan.

Imperfett.

sing.	ich wäre,	eau füss.
	du wärest,	tü füssast.
	er wäre,	el füss.
plur.	wir wären,	nus füssans.
	ihr wäret,	vus füssas.
	sie wären,	els füssan.

Futuro saimpel.

sing.	ich werde sein,	eau sarò.
	du werdest sein,	tü sarost.
	er werde sein,	el sarò.
plur.	wir werden sein,	nus sarons.
	ihr werdet sein,	vus saros.
	sie werden sein,	els saron.

Perfett.

sing.	ich sei gewesen,	eau saja sto.
	du seiest gewesen,	tü sajast sto.
	er sei gewesen,	el saja sto.
plur.	wir seien gewesen,	nus sajans stos
	ihr seiet gewesen,	vus sajas stos.
	sie seien gewesen,	els sajan stos.

Pücoperfett.

sing.	ich wäre gewesen,	eau füss sto.
	du wärest gewesen,	tü fussas sto.
	er wäre gewesen,	el füss sto.
plur.	wir wären gewesen,	nus füssans stos.
	ihr wäret gewesen,	vus füssas stos.
	sie wären gewesen,	els füssan stos.

Futuro compost.

sing.	ich werde gewesen sein,	eau sarò sto.
	du werdest gewesen sein,	tü sarost sto.
	er werde gewesen sein,	el sarò sto.
plur.	wir werden gewesen sein,	nus sarons stos.
	ihr werdet gewesen sein,	vus saros stos.
	sie werden gewesen sein,	els saron stos.

IV. Imperativ.

sei du! sajast!
sei er! ch'el saja!
seien wir, wir sollen sein, laßt uns sein! sajans!
seiet ihr, ihr sollet sein! sajas.
seien sie, sie sollen sein! ch'els sajan!

Conjugaziun del verbo ausilier haben, avair.

PARTICIPS.

presch. habend, aviand.
passo. gehabt, agieu, agida.

I. Infinitiv.

presch.	haben, zu haben,	avair, per avair.
passò.	gehabt haben,	avair agieu.
fut.	haben werden,	esser per avair.

II. Indicativ.

Preschaint.

sing.	ich habe,	eau he.
	du hast,	tü hest.
	er hat,	el ho.
plur.	wir haben,	nus avains.
	ihr habet,	vus avais.
	sie haben,	els haun.

Imperfett.

sing.	ich hatte,	eau avaiva. — eau avet.
	du hattest,	tü avaivast. — tü avettast.
	er hatte,	el avaiva. — el avet.
plur.	wir hatten,	nus avaivans. — nus avettans.
	ihr hattet,	vus avaivas. — vus avettas.
	sie hatten,	els avaivan. — els avettan.

Futuro saimpel.

sing.	ich werde haben,	eau averò.
	du wirst haben,	tü averost.
	er wird haben,	el averò.
plur.	wir werden haben,	nus averons.
	ihr werdet haben,	vus averos.
	sie werden haben,	els averon.

Perfett.

sing.	ich habe gehabt,	eau he agieu.
	du hast gehabt,	tü hest agieu.
	er hat gehabt,	el ho agieu.

plur.	wir haben gehabt,	nus avains agieu.
	ihr habet gehabt,	vus avais agieu.
	sie haben gehabt,	els haun agieu.

Pücoperfett.

sing.	ich hatte gehabt,	eau avaivà (avet) agieu.
	du hattest gehabt,	tü avaivast agieu.
	er hatte gehabt,	el avaiva agieu.
plur.	wir hatten gehabt,	nus avaivans agieu.
	ihr hattet gehabt,	vus avaivas agieu.
	sie hatten gehabt,	els avaivan agieu.

Futuro compost.

sing.	ich werde gehabt haben,	eau averò agieu.
	du wirst gehabt haben,	tü averost agieu.
	er wird gehabt haben,	el averò agieu.
plur.	wir werden gehabt haben,	nus averons agieu.
	ihr werdet gehabt haben,	vus averos agieu.
	sie werden gehabt haben,	els averon agieu.

III. Conjunctiv.

Preschaint.

sing.	(daß) ich habe,	(ch') eau hegia.
	du habest,	tü hegiast.
	er habe,	el hegia.
plur.	wir haben,	nus hegians.
	ihr habet,	vus hegias.
	sie haben,	els hegian.

Imperfett.

sing.	ich hätte,	eau avess.
	du hättest,	tü avessast.
	er hätte,	el avess.
plur.	wir hätten,	nus avessans.
	ihr hättet,	vus avessas.
	sie hätten,	els avessan.

Futuro saimpel.

sing.	ich werde haben,	eau averò.
	du werdest haben,	tü averost.
	er werde haben,	el averò.
plur.	wir werden haben,	nus averons.
	ihr werdet haben,	vus averos.
	sie werden haben,	els averon.

Perfett.

sing.	ich habe gehabt,	eau hegia agieu.
	du habest gehabt,	tü hegiast agieu.
	er habe gehabt,	el hegia agieu.
plur.	wir haben gehabt,	nus hegians agieu.
	ihr habet gehabt,	vus hegias agieu.
	sie haben gehabt,	els hegian agieu.

Pücoperfett.

sing.	ich hätte gehabt,	eau avess agieu.
	du hättest gehabt,	tü avessast agieu.
	er hätte gehabt,	el avess agieu.
plur.	wir hätten gehabt,	nus avessans agieu,
	ihr hättet gehabt,	vus avessas agieu.
	sie hätten gehabt,	els avessan agieu.

Futuro compost.

sing.	ich werde gehabt haben,	eau averò agieu.
	du werdest gehabt haben,	tü averost agieu.
	er werde gehabt haben,	el averò agieu.
plur.	wir werden gehabt haben,	nus averons agieu.
	ihr werdet gehabt haben,	vus averos agieu.
	sie werden gehabt haben,	els averon agieu.

IV. Imperativ.

habe! du sollst haben!	hegiast!
habe er! er soll haben!	ch'el hegia!
haben wir! wir sollen haben! laßt uns haben!	hegians!
habet ihr! ihr sollet haben!	hegias!
haben sie! sie sollen haben!	ch'els hegian!

Conjugaziun del verbo ausilier werden, dvanter u esser.

PARTICIPS

presch. werdend, dvantand.
passò. geworden, dvantò, dvanteda.

I. Infinitiv.

presch. werden, zu werden, dvanter, per dvanter.
passò. geworden sein, esser dvantò.
fut. werden werden, esser per dvanter.

III. Indicativ.

Preschaint.

sing.	ich werde,	eau dvaint.
	du wirst,	tü dvaintast.
	er wird,	el dvainta.
plur.	wir werden,	nus dvantains.
	ihr werdet.	vus dvantais.
	sie werden,	els dvaintan.

Imperfett.

sing.	ich wurde,	eau dvantaiva (dvantet).
	du wurdest,	tü dvantaivast.
	er wurde,	el dvantaiva.
plur.	wir wurden,	nus dvantaivans.
	ihr wurdet,	vus dvantaivas.
	sie wurden,	els dvantaivan.

Futuro saimpel.

sing.	ich werde werden,	eau dvanterò.
	du wirst werden,	tü dvanterost.
	er wird werden,	el dvanterò.
plur.	wir werden werden,	nus dvanterons.
	ihr werdet werden,	vus dvanteros.
	sie werden werden,	els dvanteron.

Perfett.

sing.	ich bin geworden,	eau sun dvantò.
	du bist geworden,	tü est dvantò.
	er ist geworden,	el ais dvantò.
plur.	wir sind geworden,	nus essans dvantos.
	ihr seid geworden,	vus essas dvantos.
	sie sind geworden,	els sun dvantos.

Plücoperfett.

sing.	ich war geworden,	eau eira (füt) dvantò.
	du warst geworden,	tü eirast dvantò.
	er war geworden,	el eira dvantò.
plur.	wir waren geworden,	nus eirans dvantos.
	ihr waret geworden,	vus eiras dvantos.
	sie waren geworden,	els eiran dvantos.

Futuro compost.

sing.	ich werde geworden sein,	eau sarò dvantò.
	du wirst geworden sein,	tü sarost dvantò.
	er wird geworden sein,	el sarò dvantò.
plur.	wir werden geworden sein,	nus sarons dvantos.
	ihr werdet geworden sein,	vus saros dvantos.
	sie werden geworden sein,	els saron dvantos.

III. Conjunctiv.

Preschaint.

sing.	(daß) ich werde,	(ch') eau dvainta.
	du werdest,	tü dvaintast.
	er werde,	el dvainta.
plur.	wir werden,	nus dvaintans.
	ihr werdet,	vus dvaintas.
	sie werden,	els dvaintan.

Imperfett.

sing.	ich würde,	eau dvantess.
	du würdest,	tü dvantessast.
	er würde,	el dvantess.

plur.	wir würden,	nus dvantessans.
	ihr würdet,	vus dvantessas.
	sie würden,	els dvantessan.

Futuro saimpel.

sing.	ich werde werden,	eau dvanterò.
	du werdest werden,	tü dvanterost.
	er werde werden,	el dvanterò.
plur.	wir werden werden,	nus dvanterons.
	ihr werdet werden,	vus dvanteros.
	sie werden werden,	els dvanteron.

Perfett.

sing.	ich sei geworden,	eau saja dvantò.
	du seiest geworden,	tü sajast dvantò.
	er sei geworden,	el saja dvantò.
plur.	wir seien geworden,	nus sajans dvantos.
	ihr seiet geworden,	vus sajas dvantos.
	sie seien geworden,	els sajan dvantos.

Pücoperfett.

sing.	ich wäre geworden,	eau füss dvantò.
	du wärest geworden,	tü füssast dvantò.
	er wäre geworden,	el füss dvantò.
plur.	wir wären geworden,	nus füssans dvantos.
	ihr wäret geworden,	vus füssas dvantos.
	sie wären geworden,	els füssan dvantos.

Futuro compost.

sing.	ich werde geworden sein,	eau saro dvantò.
	du werdest geworden sein,	tü sarost dvantò.
	er werde geworden sein,	el saro dvantò

plur. wir werden geworden sein, nus sarons dvantos.
ihr werdet geworden sein, vus saros dvantos.
sie werden geworden sein, els saron dvantos.

IV. Imperativ.

werde du! du sollst werden! dvainta!
werde er! er soll werden! ch'el dvainta!
werden wir! wir sollen werden! laßt uns werden! dvantain.
werdet ihr! ihr sollet werden! dvantè!
werden sie, sie sollen werden! ch'els dvaintan!

Ils verbis sollen, dovair; können, podair (savair); dürfen, suschiair; lassen, lascher; müssen, stuvair; wollen, volair e mögen, volair (pudair) servan eir per conjugher oters verbis, ma els non sun però verbis ausiliers, doviand els svessa gnir conjugos mediante l'agüd del verbo ausilier haben.

Il particip passò del verbo werden ais geworden sch'el sto in uniun cun ün substantiv, u cun ün aggettiv, p. ex.: er ist Soldat geworden; ich bin krank geworden; el ais al econtra worden, scha el sto in uniun cun ün particip passò, p. ex.: ich bin gelobt, getadelt worden.

Ich würde sein, haben, werden, ais be ün' otra fuorma per l'imperfett conjunctiv.

Nel romauntsch disch ün nel futuro suvenz cau saregia, averegia, dvanteregia, druvand quaista fuorma però indistinctamaing per l'indicativ e conjunctiv.

LA CONJUGAZIUN REGOLERA.

Verbo loben, loder.

Fuorma activa.

PARTICIPS.

presch. lobend, lodand.
passò. gelobt, lodò, lodeda; lodos, lodedas.

I. Infinitiv.

presch. loben, zu loben, loder, per loder.
passò. gelobt haben, avair lodò.
fut. loben werden, esser per loder.

II. Indicativ.

Preschaint.

sing. ich lobe, eau lod.
du lobest, (lobst) tü lodast.
er lobet (lobt) el loda.
plur. wir loben, nus lodains.
ihr lobet, vus lodais.
sie loben, els lodan.

Imperfett.

sing.	ich lobte, (lobete)	eau lodaiva (lodet).
	du lobteſt,	tü lodaivast.
	er lobte,	el lodaiva.
plur.	wir lobten,	nus lodaivans.
	ihr lobtet,	vus lodaivas.
	ſie lobten,	els lodaivan.

Futuro saimpel.

sing.	ich werde loben,	eau loderò.
	du wirſt loben,	tü loderost.
	er wird loben,	el loderò.
plur.	wir werden loben,	nus loderons.
	ihr werdet loben,	vus loderos.
	ſie werden loben,	els loderon.

Perfett.

sing.	ich habe gelobt,	eau he lodò.
	du haſt gelobt,	tü hest lodò.
	er hat gelobt,	el ho lodò.
plur.	wir haben gelobt,	nur avains lodò.
	ihr habet gelobt,	vus avais lodò.
	ſie haben gelobt,	els haun lodò.

Pücoperfett.

sing.	ich hatte gelobt,	eau avaiva (avet) lodò.
	du hatteſt gelobt,	tü avaivast lodò.
	er hatte gelobt,	el avaiva lodò.
plur.	wir hatten gelobt,	nus avaivans lodò.
	ihr hattet gelobt,	vus avaivas lodò.
	ſie hatten gelobt,	els avaivan lodò.

Futuro compost.

sing.	ich werde gelobt haben,	eau averò lodò.
	du wirst gelobt haben,	tü averost lodò.
	er wird gelobt haben,	el averò lodò.
plur.	wir werden gelobt haben,	nus averons lodò.
	ihr werdet gelobt haben,	vus averos lodò.
	sie werden gelobt haben,	els averon lodò.

III. Conjunctiv.

Preschaint.

sing.	(daß) ich lobe,	(cha) eau loda.
	du lobest,	tü lodast.
	er lobe,	el loda.
plur.	wir loben,	nus lodans.
	ihr lobet,	vus lodas.
	sie loben,	els lodan.

Imperfett.

sing.	ich lobete,	eau lodess.
	du lobetest,	tü lodessast.
	er lobete,	el lodess.
plur.	wir lobeten,	nus lodessans.
	ihr lobetet,	vus lodessas.
	sie lobeten,	els lodessan.

Futuro saimpel.

sing.	ich werde loben,	eau loderò.
	du werdest loben,	tü loderost.
	er werde loben,	el loderò.

plur.	wir werden loben,	nus loderons.
	ihr werdet loben,	vus loderos.
	ſie werden loben,	els loderon.

Perfett.

sing.	ich habe gelobt,	eau hegia lodò.
	du habeſt gelobt,	tü hegiast lodò.
	er habe gelobt,	el hegia lodò.
plur.	wir haben gelobt,	nus hegians lodò.
	ihr habet gelobt,	vus hegias lodò.
	ſie haben gelobt,	els hegian lodò.

Pücoperfett.

sing.	ich hätte gelobt,	eau avess lodò.
	du hätteſt gelobt,	tü avessast lodò.
	er hätte gelobt,	el avess lodò.
plur.	wir hätten gelobt,	nus avessans lodò.
	ihr hättet gelobt,	vus avessas lodò.
	ſie hätten gelobt,	els avessan lodò.

Futuro compost.

sing.	ich werde gelobt haben,	eau averò lodò.
	du werdeſt gelobt haben,	tü averost lodò.
	er werde gelobt haben,	el averò lodò.
plur.	wir werden gelobt haben,	nus averons lodò.
	ihr werdet gelobt haben,	vus averos lodò.
	ſie werden gelobt haben,	els averon lodò.

Imperativ.

lobe du! du sollst loben!	loda!
lobe er! er soll loben!	ch'el loda!
loben wir, wir sollen loben! laßt uns loben!	lodain!
lobet ihr, ihr sollet loben!	lodè!
loben sie, sie sollen loben!	ch'els lodan!

Usche vegnan conjugos tuots ils verbis regolers.

Fuorma passiva.

PARRTICIPS.

presch.	gelobt werdend,	siand lodò.
passò.	gelobt worden,	sto lodò.

I. Infinitiv.

presch.	gelobt werden,	esser lodò.
passò.	gelobt worden sein,	esser sto lodò.
fut.	werden gelobt werden,	esser per esser lodò.

II. Indicativ.

Preschaint.

sing.	ich werde gelobt,	eau sun lodò.
	du wirst gelobt,	tü est lodò.
	er wird gelobt,	el ais lodò.
plur.	wir werden gelobt,	nus essans lodos.
	ihr werdet gelobt,	vus essas lodos.
	sie werden gelobt,	els sun lodos.

Imperfett.

sing.	ich wurde (ward) gelobt,	eau eira (füt) lodò.
	du wurdest gelobt,	tü eirast lodò.
	er wurde gelobt,	el eira lodò.
plur.	wir wurden gelobt,	nus eirans lodos.
	ihr wurdet gelobt,	vus eiras lodos.
	sie wurden gelobt,	els eiran lodos.

Futuro saimpel.

sing.	ich werde gelobt werden,	eau sarò lodò.
	du wirst gelobt werden,	tü sarost lodò.
	er wird gelobt werden,	el sarò lodò.
plur.	wir werden gelobt werden,	nus sarons lodos.
	ihr werdet gelobt werden,	vus saros lodos.
	sie werden gelobt werden,	els saron lodos.

Perfett.

sing.	ich bin gelobt worden,	eau sun sto lodò.
	du bist gelobt worden,	tü est sto lodò.
	er ist gelobt worden,	el eis sto lodò.
plur.	wir sind gelobt worden,	nus essans stos lodos.
	ihr seid gelobt worden,	vus essas stos lodos.
	sie sind gelobt worden,	els sun stos lodos.

Plücoperfett.

sing.	ich war gelobt worden,	eau eira (füt) sto lodò.
	du warst gelobt worden,	tü eirast sto lodò.
	er war gelobt worden,	el eira sto lodò.

plur.	wir waren gelobt worden,	nus eirans stos lodos.
	ihr waret gelobt worden,	vus eiras stos lodos.
	sie waren gelobt worden,	els eiran stos lodos.

Futuro compost.

sing	ich werde gelobt worden sein,	eau sarò sto lodò
	du wirst gelobt worden sein,	tü sarost sto lodò.
	er wird gelobt worden sein,	el sarò sto lodò.
plur.	wir werden gelobt worden sein,	nus sarons stos lodos.
	ihr werdet gelobt worden sein,	vus saros stos lodos.
	sie werden gelobt worden sein,	els saron stos lodos.

III. Conjunctiv.

Preschaint

sing.	(daß) ich werde gelobt,	(ch') eau saja lodò.
	du werdest gelobt,	tü sajast lodò.
	er werde gelobt,	el saja lodò.
plur.	wir werden gelobt,	nus sajans lodos.
	ihr werdet gelobt,	vus sajas lodos.
	sie werden gelobt,	els sajan lodos.

Imperfett.

sing.	ich würde gelobt,	eau füss lodò.
	du würdest gelobt,	tü füssast lodò.
	er würde gelobt,	el füss lodò.
plur.	wir würden gelobt,	nus füssans lodos.
	ihr würdet gelobt,	vus füssas lodos.
	sie würden gelobt,	els füssan lodos.

Futuro saimpel.

sing.	ich werde gelobt werden,	eau sarò lodò.
	du werdest gelobt werden,	tü sarost lodò.
	er werde gelobt werden,	el sarò lodò.
plur.	wir werden gelobt werden,	nus sarons lodos.
	ihr werdet gelobt werden,	vus saros lodos.
	sie werden gelobt werden,	els saron lodos.

Perfett.

sing.	ich sei gelobt worden,	eau saja sto lodò.
	du seiest gelobt worden,	tü sajast sto lodò.
	er sei gelobt worden,	el saja sto lodò.
plur.	wir seien gelobt worden,	nus sajans stos lodos.
	ihr seiet gelobt worden,	vus sajas stos lodos.
	sie seien gelobt worden,	els sajan stos lodos.

Pücoperfett

sing.	ich wäre gelobt worden,	eau füss sto lodò.
	du wärest gelobt worden,	tü füssast sto lodò.
	er wäre gelobt worden,	el füss sto lodò.
plur.	wir wären gelobt worden,	nus füssans stos lodos.
	ihr wäret gelobt worden,	vus füssas stos lodos.
	sie wären gelobt worden,	els füssan stos lodos.

Futuro compost.

sing.	ich werde gelobt worden sein,	eau sarò sto lodò.
	du werdest gelobt worden sein,	tü sarost sto lodò.
	er werde gelobt worden sein,	el sarò sto lodò.

plur. wir werden gelobt worden sein, nus sarons stos lodos.
ihr werdet gelobt worden sein, vus saros stos lodos.
sie werden gelobt worden sein, els saron stos lodos.

IV. Imperativ.

werde du gelobt! sajast lodò!
werde er gelobt! saja el lodò!
werden wir gelobt! sajans lodos!
werdet ihr gelobt! sajas lodos!
werden sie gelobt! sajan els lodos!

LA CONJUGAZIUN IRREGOLERA.

Ils verbis irregolers, overo quels chi nun vegnan conconjugos scu loben as laschan redür in tschertas classas. Perche *alchüns* haun bainschi nel imperfett te et nel particip passo t per finimaint, ma els müdan pero qualchosa vi a lur vocal *originari* u alla *risch* del pled, p. ex.: wissen, wußte, gewußt; *oters* econtra non haun nel particip passo t, anzi en: gegessen, gelaufen, e müdan ultra da que nel imperfett il vocal principel del pled u in a, befahl; u in ie: ließ, u in i: biß; u in o; goß; u in u: schlug. Quaistas mutaziuns fuorman ses classas.

L'irregolarited dels verbis as chatta: 1) nel *Indicativ preschaint* qualvoutas in *tuottas trais persunas del singular,* qualvoutas be *nella seguonda e terza persuna sing.; il plural* ais *saimper regoler;* 2) nel *Indicativ imperfett, in tuottas trais persunas, singular e plural,* gnand dalla *prüma* sing. formedas *tuotas las otras* p. ex.: ich befahl, du befahlst, er befahl, wir befahlen, ihr befahlet, sie befahlen ꝛc,; 3) nel *Conjunctiv imperfett,* gnand medememaing dalla prüma persuna formedas tuottas las otras; 4) nel *Particip passò* e finelmaing 5) nel *Imperativ* nella *seguonda persuna singular.*

A quia seguan las ses classas dels verbis irregolers. Jnua las persunas non sun marchedas vain il verbo conjugò regolermaing.

PRÜMA

Infinitiv presch.	*Indicativ preschaint.*
Brennen, arder.	ich brenne ꝛc.
Bringen, { mner. / purter.	ich bringe.
Denken, refletter.	ich denke.
Dürfen, suschiair.	ich darf, du darfst, er darf.
Bedürfen, bsögnair.	ich bedarf, du bedarfst, er bedarf.
Kennen, cognuoscher.	ich kenne.
Können, podair,	ich kann, du kannst, er kann.
Mögen, { volair. / pudair.	ich mag, du magst, er mag.
Müssen, stuvair.	ich muß, du mußt, er muß.
Nennen, nomner.	ich nenne.
Wissen, savair.	ich weiß, du weißt, er weiß.
Wollen, volair.	ich will, du willst, er will.

SEGUONDA

Infinitiv presch.	*Indicativ preschaint.*
Befehlen, commander.	ich befehle, du befiehlst, er befiehlt.
Beginnen, commanzer.	ich beginne.
Bergen, zopper.	ich berge, du birgst, er birgt.
Bersten, { sfender. / crapper.	ich berste.
Besinnen, refletter.	ich besinne.
Binden, lier.	ich binde.

CLASSA.

Ind. imperf.	*Conj. imperf*	*Partic. passó.*	*Imperativ.*
ich brannte	ich brennete	gebrannt	brenne!
ich brachte	ich brächte	gebracht	bringe!
ich dachte	ich dächte	gedacht	denke!
ich durfte	ich dürfte	gedurft—dürfen	dürfe!
ich bedurfte	ich bedürfte	bedürft—bedürfen	bedürfe
ich kannte	ich kennete	gekannt	kenne!
ich konnte	ich könnte	gekonnt—können	könne!
ich mochte	ich möchte	gemocht—mögen	möge!
ich mußte	ich müßte	gemußt—müssen	müsse!
ich nannte	ich nennete	genannt	nenne!
ich wußte	ich wüßte!	gewußt	wisse!
ich wollte	ich wollete	gewollt—wollen	wolle!

CLASSA

Ind. imperf.	*Conj. imperf.*	*Partic. passó.*	*Imperativ.*
ich befahl	ich beföhle	befohlen	befiehl!
ich begann	ich begönne	begonnen	beginne!
ich barg	ich bärge	geborgen	birg!
ich barst, (borst)	ich bärste, (börste)	geborsten	berste (birste)
ich besann	ich besönne	besonnen	besinne!
ich band	ich bände	gebunden	binde!

Infinitiv presch.	*Indicativ preschaint.*
Bitten, rover, suplicher.	ich bitte.
Brechen, rumper.	ich breche, du brichst, er bricht.
Dreschen, scuder.	ich dresche.
Dringen, { entrer. instser.	ich dringe.
Empfehlen, raccomander.	ich empfehle, du empfiehlst, er empfiehlt.
Empfinden, resentir.	ich empfinde.
Erschrecken, s'insnuir.	ich erschrecke, du erschrickst, er erschrickt.
Essen, manger.	ich esse, du issest, er isset (ißt).
Finden, chatter.	ich finde.
Fressen, maglier.	ich fresse, du frissest, er frißt.
Gebären, partorir.	ich gebäre.
Geben, der.	ich gebe, du gibst, er gibt.
Gelingen, reuschir.	es gelingt.
Gelten, valair.	ich gelte, du giltst, er gilt.
Genesen, dvanter saun.	ich genese.
Geschehen, dvanter.	es geschieht.
Gewinnen, guadagner.	ich gewinne.
Helfen, güder.	ich helfe, du hilfst, er hilft.
Klingen, sclinger.	ich klinge, du klingst, er klingt.
Kommen, gnir.	ich komme.
Lesen, ler.	ich lese, du liesest, er liest.
Liegen, giaschair.	ich liege.
Messen, imsürer.	ich messe, du missest, er mißt.
Nehmen, piglier.	ich nehme, du nimmst, er nimmt.
Ringen, lutter.	ich ringe.

Ind. imperf.	*Conj. imperf.*	*Partic. passò.*	*Imperativ.*
ich bat	ich bäte!	gebeten	bitte!
ich brach,	ich bräche	gebrochen	brich!
ich drasch, (drosch)	ich dräsche (drösche)	gedroschen	dresche!
ich drang	ich dränge	gedrungen	dringe!
ich empfahl	ich empföhle	empfohlen	empfiehl!
ich empfand	ich empfände	empfunden	empfinde!
ich erschrack	ich erschräcke	erschrocken	erschrick!
ich aß	ich äße	gegessen	iß!
ich fand	ich fände	gefunden	finde!
ich fraß	ich fräße	gefressen	friß!
ich gebar	ich gebäre	geboren	gebäre, gebier!
ich gab	ich gäbe	gegeben	gib!
es gelang	es gelänge	gelungen	gelinge!
ich galt	ich gälte	gegolten	gilt!
ich genas	ich genäse	genesen	genese!
es geschah	es geschähe	geschehen	es geschehe!
ich gewann	ich gewänne	gewonnen	gewinne!
ich half	ich hälfe	geholfen	hilf!
ich klang	ich klänge	geklungen	klinge!
ich kam	ich käme	gekommen	komme!
ich las	ich läse	gelesen	lies!
ich lag	ich läge	gelegen	liege!
ich maß	ich mäße	gemessen	miß!
ich nahm	ich nähme	genommen	nimm!
ich rang	ich ränge	gerungen	ringe!

Infinitiv presch.	*Indicativ preschaint.*
Rinnen, cuorrer.	ich rinne.
Schelten, lagner.	ich schelte, du schiltst, er schilt.
Schlingen, brancler.	ich schlinge.
Schwimmen, nuder.	ich schwimme.
Schwinden, sgnir.	ich schwinde.
Schwingen, elever.	ich schwinge.
Sehen, vair.	ich sehe, du siehst, er sieht.
Singen, chanter.	ich singe.
Sinken, { sbasser. / funder. }	ich sinke.
Sinnen, stüdger.	ich sinne.
Sitzen, zer.	ich sitze.
Spinnen, filer.	ich spinne.
Sprechen, tschantscher.	ich spreche, du sprichst, er spricht.
Springen, saglir.	ich springe.
Stechen, furer.	ich steche, du stichst, er sticht.
Stehen, ster in peis.	ich stehe.
Stehlen, involer.	ich stehle, du stiehlst, er stiehlt.
Sterben, morir.	ich sterbe, du stirbst, er stirbt.
Stinken, spüzzir.	ich stinke.
Thun, fer.	ich thue, du thust, er thut.
Treffen, chaler.	ich treffe, du triffst, er trifft.
Treten, sapper.	ich trete, du trittst, er tritt.
Trinken, baiver.	ich trinke.
Verderben, roviner.	ich verderbe, du verdirbst, er verdirbt.
Vergessen, smancher.	ich vergesse, du vergissest, er vergißt.
Verschwinden, svanir.	ich verschwinde.
Versehen, proveder.	ich versehe, du versiehst, er versieht.

Ind. imperf.	*Conj. imperf.*	*Partic. passó.*	*Imperativ.*
ich rann	ich rönne	geronnen	rinne!
ich schalt	ich schälte	gescholten	schilt!
ich schlang	ich schlänge	geschlungen	schlinge!
ich schwamm	ich schwämme	geschwommen	schwimme!
ich schwand	ich schwände	geschwunden	schwinde!
ich schwang	ich schwänge	geschwungen	schwinge!
ich sah	ich sähe	gesehen	siehe!
ich sang	ich sänge	gesungen	singe!
ich sank	ich sänke	gesunken	sinke!
ich sann	ich sönne	gesonnen	sinne!
ich saß	ich säße	gesessen	sitze!
ich spann	ich spänne	gesponnen	spinne!
ich sprach	ich spräche	gesprochen	sprich!
ich sprang	ich spränge	gesprungen	springe!
ich stach	ich stäche	gestochen	stich!
ich stand	ich stände	gestanden	stehe!
ich stahl	ich stöhle	gestohlen	stiehl!
ich starb	ich stürbe	gestorben	stirb!
ich stank	ich stänke	gestunken	stinke!
ich that	ich thäte	gethan	thue!
ich traf	ich träfe	getroffen	triff!
ich trat	ich träte	getreten	tritt!
ich trank	ich tränke	getrunken	trinke!
ich verdarb	ich verdärbe	verdorben	verdirb!
ich vergaß	ich vergäße	vergessen	vergiß!
ich ver- swand	ich verschwände	verschwunden	verschwinde!
ich versah	ich versähe	versehen	versiehe!

Infinitiv presch.	*Indicativ preschaint.*
Werben, recruter.	ich werbe, du wirbst, er wirbt.
Werfen, bütter.	ich werfe, du wirfst, er wirft.
Winden, plajer.	ich winde.
Zwingen, sforzer.	ich zwinge,

TERZA

Blasen, soffler.	ich blase, du bläsest, er bläst.
Bleiben, rester.	ich bleibe.
Braten, brasser.	ich brate, du brätest, er brät.
Fallen, cruder.	ich falle, du fällst, er fällt.
Gedeihen, revuschir.	ich gedeihe.
Halten, tgnair.	ich halte, du hältst, er hält.
Hauen, taglier.	ich haue.
Heißen, nomner.	ich heiße.
Lassen, lascher.	ich lasse, du lässest, er läßt.
Laufen, cuorrer.	ich laufe, du läufst, er läuft.
Leihen, impraster.	ich leihe.
Meiden, eviter.	ich meide.
Preisen, celebrer.	ich preise.
Rathen, cussglier.	ich rathe, du räthst, er räth.
Reiben, sfruscher.	ich reibe.
Rufen, clamer,	ich rufe.
Scheiden, partir.	ich scheide.
Scheinen, parair.	ich scheine.
Schlafen, durmir.	ich schlafe, du schläfst, er schläft.
Schreiben, scriver.	ich schreibe.
Schweigen, taschair.	ich schweige.

Ind. imperf.	*Conj. imperf.*	*partic. passò*	*Imperativ.*
ich warb	ich würbe	geworben	wirb!
ich warf	ich würfe	geworfen	wirf!
ich wand	ich wände	gewunden	winde!
ich zwang	ich zwänge	gezwungen	zwinge!

CLASSA.

ich blies	ich bliese	geblasen	blase!
ich blieb	ich bliebe	geblieben	bleibe!
ich briet (bratete)	ich briete	gebraten	brate!
ich fiel	ich fiele	gefallen	falle!
ich gedieh	ich gediehe	gediehen	gedeihe!
ich hielt	ich hielte	gehalten	halte!
ich hieb	ich hiebe	gehauen	haue!
ich hieß	ich hieße	geheißen	heiße!
ich ließ	ich ließe	gelassen	lasse!
ich lief	ich liefe	gelaufen	laufe!
ich lieh	ich liehe	geliehen	leihe!
ich mied	ich miede	gemieden	meide!
ich pries	ich priese	gepriesen	preise!
ich rieth	ich riethe	gerathen	rathe!
ich rieb	ich riebe	gerieben	reibe!
ich rief	ich riefe	gerufen	rufe!
ich schied	ich schiede	geschieden	scheide!
ich schien	ich schiene	geschienen	scheine!
ich schlief	ich schliefe	geschlafen	schlafe!
ich schrieb	ich schriebe	geschrieben	schreibe!
ich schwieg	ich schwiege	geschwiegen	schweige!

Infinitiv presch.	*Indicativ preschaint.*
Schreien, bragir.	ich schreie.
Speien, spüder.	ich speie
Steigen, ascender.	ich steige
Stoßen, stumpler.	ich stoße, du stößest, er stößt.
Treiben, chatscher.	ich treibe.
Verzeihen, perdoner.	ich verzeihe.
Weisen, musser.	ich weise.
Zeihen, inculper.	ich zeihe.

QUARTA

Befleißen, flissager.	ich befleiße.
Beissen, morder.	ich beisse.
Bleichen, blichir.	ich bleiche.
Erbleichen, impalider.	ich erbleiche.
Fangen, claper.	ich fange, du fängst, er fängt.
Gehen, ir.	ich gehe.
Gleichen, sumaglier.	ich gleiche.
Gleiten, sglischer.	ich gleite.
Greifen, clapper.	ich greife.
Hangen, attacher.	ich hange, du hängst, er hängt,
Keifen, lagner, bruntuler.	ich keife.
Kneipen, pizcher.	ich kneipe.
Kneifen, pizcher.	ich kneife.
Leiden, soffrir.	ich leide.
Pfeifen, schüvler.	ich pfeife.
Reissen, schiarper.	ich reisse.
Reiten, chavalcher.	ich reite.

Ind imperf.	*Conj. imperf.*	*Partic. passó.*	*Imperativ.*
ich schrie	ich schrie	geschrieen	schreie!
ich spie	ich spie	gespieen	speie!
ich stieg	ich stiege	gestiegen	steige!
ich stieß	ich stieße	gestoßen	stoße!
ich trieb	ich triebe	getrieben	treibe!
ich verzieh	ich verziehe	verziehen	verzeihe!
ich wies	ich wiese	gewiesen	weise!
ich zieh	ich ziehe	geziehen	zeihe!

CLASSA.

ich befliß	ich beflisse	beflissen	befleiße!
ich biß	ich biße	gebissen	beiße!
ich blich	ich bliche	geblichen	bleiche!
ich erblich	ich erbliche	erblichen	erbleiche!
ich fing	ich finge	gefangen	fange!
ich ging	ich ginge	gegangen	gehe!
ich glich	ich gliche	geglichen	gleiche!
ich glitt	ich glitte	geglitten	gleite!
ich griff	ich griffe	gegriffen	greife!
ich hing	ich hinge	gehangen	hange!
ich kiff	ich kiffe	gekiffen	keife!
ich knipp	ich knippe	geknippen	kneipe!
ich kniff	ich kniffe	gekniffen	kneife!
ich litt	ich litte	gelitten	leide!
ich pfiff	ich pfiffe	gepfiffen	pfeife!
ich riß	ich risse	gerissen	reisse!
ich ritt	ich ritte	geritten	reite!

Infinitiv presch.	*Indicativ preschaint.*
Schleichen, s'introdür.	ich schleiche.
Schleifen, moler, güzzer.	ich schleife.
Schmeißen, bütter.	ich schmeiße.
Schneiden, taglier.	ich schneide.
Schreiten, chaminer.	ich schreite.
Streichen, stricher.	ich streiche.
Streiten, combatter.	ich streite.
Verbleichen, murir.	ich verbleiche.
Vergleichen, congualer.	ich vergleiche.
Weichen, guinchir.	ich weiche.

TSCHINCHEVLA

Beklemmen	(üsito be nel particip passò.)
Betrügen, ingianer.	ich betrüge.
Bewegen, commouver.	ich bewege.
Biegen, stordscher, plajer.	ich biege.
Bieten, spordscher.	ich biete.
Dreschen, scuder.	ich dresche, du drischest, er drischt.
Erküren, tscherner.	ich erküre.
Erlöschen, estinguer.	ich erlösche, du erlischest, er erlischt.
Erschallen, rimbomber.	ich erschalle.
Erwägen, considerer.	ich erwäge.
Fechten, trer d' arma, dueller.	ich fechte, du fichst, er ficht.

Indic. imperf.	*Conj. imperf.*	*Part. passò.*	*Imperativ.*
ich schlich	ich schliche	geschlichen	schleiche!
ich schliff	ich schliffe	geschliffen!	schleife!
ich schmiß	ich schmisse	geschmissen	schmeiße!
ich schnitt	ich schnitte	geschnitten	schneide!
ich schritt	ich schritte	geschritten	schreite!
ich strich	ich striche	gestrichen	streiche!
ich stritt	ich stritte	gestritten	streite!
ich verblich	ich verbliche	verblichen	verbleiche!
ich verglich	ich vergliche	verglichen	vergleiche!
ich wich	ich wiche	gewichen	weiche!

CLASSA.

		beklommen,	**anguschagio.**
ich betrog	ich betröge	betrogen	betrüge!
ich bewog	ich bewöge	bewogen	bewege!
ich bog	ich böge	gebogen	biege!
ich bot	ich böte	geboten	biete!
ich drosch	ich drösche	gedroschen	drisch!
ich erkor	ich erköre	erkoren	erküre!
ich erlosch	ich erlösche	erloschen	erlösche!
ich erscholl	ich erschölle	erschollen	erschalle!
ich erwog	ich erwöge	erwogen	erwäge!
ich focht	ich föchte	gefochten	ficht! fechte!

Infinitiv preschaint.	*Indicativ preschaint.*
Flechten, **tesser.**	ich flechte, du flichst, er flicht.
Fliegen, **svoler.**	ich fliege, du fliegst, er fliegt.
Fliehen, **fügir.**	ich fliehe, du fliehst, er flieht.
Fließen, **fluir.**	er fließt.
Frieren, **schler.**	ich friere.
Gähren, **fermenter.**	ich gähre.
Gebieten, **cummander.**	ich gebiete.
Genießen, **giodair.**	ich genieße.
Gießen, **culer.**	ich gieße.
Glimmen, **arder sainza flamma.**	ich glimme.
Heben, **lever, uzer.**	ich hebe.
Kriechen, **as struzcher.**	ich krieche.
Lügen, **mentir.**	ich lüge.
Melken, **mundscher.**	ich melke.
Pflegen, **contratter.**	ich pflege.
Quillen, **fluir.**	ich quille, du quillst, er quillt.
Riechen, **odurer.**	ich rieche.
Saufen, **baiver.**	ich saufe, du säufst, er säuft.
Saugen, **tetter, tschütscher.**	ich sauge, du saugst, er saugt,
Scheren, **tuonder.**	ich schere.
Schieben, **chatscher, stumpler.**	ich schiebe.
Schießen, **schluppetter.**	ich schieße.
Schließen, **serrer.**	ich schließe.
Schmelzen, **culer.**	ich schmelze, du schmilzest, er schmilzt.
Schnieben, **sburfler.**	ich schniebe.
Schrauben, **scruver.**	ich schraube.
Schwellen, **scufler.**	ich schwelle, du schwillst, er schwillt.
Sieden, **buglir.**	ich siede.

Ind. imperf.	*Conj. imperf.*	*Partic. passò.*	*Imperativ.*
ich flocht	ich flöchte	geflochten	flicht! flechte!
ich flog	ich flöge	geflogen	fliege!
ich floh	ich flöhe	geflohen	fliehe!
er floß	er flöße!	geflossen	fließe!
ich fror	ich fröre	gefroren	friere!
ich gohr	ich göhre	gegohren	gähre!
ich gebot	ich geböte	geboten	gebiete!
ich genoß	ich genöße	genossen	genieße!
ich goß	ich göße	gegossen	gieße!
ich glomm	ich glömme	geglommen	glimme!
ich hob	ich höbe	gehoben	hebe!
ich kroch	ich kröche	gekrochen	krieche!
ich log	ich löge	gelogen	lüge!
ich molk	ich mölke	gemolken	melke!
ich pflog	ich pflöge	gepflogen	pflege!
ich quoll	ich quölle	gequollen	quill!
ich roch	ich röche	gerochen	rieche!
ich soff	ich söffe	gesoffen	saufe!
ich sog	ich söge	gesogen	sauge!
ich schor	ich schöre	geschoren	schere!
ich schob	ich schöbe	geschoben	schiebe!
ich schoß	ich schöße	geschossen	schieße!
ich schloß	ich schlöße	geschlossen	schließe!
ich schmolz	ich schmölze	geschmolzen	schmilz!
ich schnob	ich schnöbe	geschnoben	schniebe!
ich schrob	ich schröbe	geschroben	schraube!
ich schwoll	ich schwölle	geschwollen	schwill!
ich sott	ich sötte	gesotten	siede!

Infinitiv presch.	*Indicativ preschaint.*
Sprießen, sorger.	ich sprieße.
Stieben,	ich stiebe.
Triefen, gutter.	ich triefe.
Verdrießen, displaschair	ich verdrieße.
Verhehlen, zoppanter.	ich verhehle.
Verlieren, perder.	ich verliere.
Verwirren, confuonder.	ich verwirre.
Wiegen, pser.	ich wäge, du wiegst, er wiegt.
Weben, tesser.	ich webe.
Ziehen, trer.	ich ziehe.

SESEVLA

Backen, couscher (paun).	ich backe.
Dingen, iffiner.	ich dinge, du dingst, er dingt.
Fahren, ir in charr, schlitta.	ich fahre, du fährst, er fährt.
Falten, fodager.	ich falte,
Laden, charger.	ich lade.
Mahlen, moler.	ich mahle.
Salzen, insaler.	ich salze.

Ind. Imperf.	*Conj. Imperf.*	*Partic. passó.*	*Imperativ.*
ich ſproß	ich ſpröße	geſproſſen	ſprieße!
ich ſtob	ich ſtöbe	geſtoben	ſtiebe!
ich troff	ich tröffe	getroffen	triefe!
ich verdroß	ich verdröße	verdroſſen	verdrieße!
ich verhehlte	ich verhehlete	verhehlet, (unverholen)	verhehle!
ich verlor	ich verlöre	verloren	verliere!
ich verworr	ich verwörre	verworren	verwirre!
ich wog	ich wöge	gewogen	wäge!
ich wob	ich wöbe	gewoben	webe!
ich zog	ich zöge	gezogen	ziehe!

CLASSA.

ich buck (backte)	ich bücke (backete)	gebacken	backe!
ich dung (dingte)	ich dingete	gedungen	dinge!
ich fuhr	ich führe	gefahren	fahre!
ich faltete	ich faltete	gefalten gefaltet)	falte!
ich lud, (ladete)	ich lüde	geladen	lade!
ich mahlte	ich mahlete	gemahlen	mahle!
ich ſalzte	ich ſalzete	geſalzen	ſalze!

Infinitiv presch.	*Indicativ preschaint.*
Schaffen, prodür, lavurer.	ich schaffe.
Schinden, scorcher.	ich schinde.
Schlagen, batter.	ich schlage, du schlägst, er schlägt.
Schwören, gürer.	ich schwöre.
Spalten, sfender.	ich spalte.
Tragen, porter.	ich trage, du trägst, er trägt.
Wachsen, crescher.	ich wachse, du wächsest, er wächst.
Waschen, laver.	ich wasche, du wäschest, er wäscht.

Rimarchas finelas supra ils verbis irregolers.

1) Alchüns verbis *irregolers* dvaintan *regolers*, sch' els vegnan druvos sco verbis activs. A sun ils seguaints :

erschrecken, spaventer.
verderben, ròviner, (eir in senso morel.
scheiden, separer.
bleichen, blichir.
schmelzen, culer (fer alguanter).
schwellen, scuffler (fer scuffler.)

2) Alchüns verbis haun ün dobbel segnificat e sun allura in ün senso *irregolers* e nel oter *regolers*, p. ex. regolers sun :

hängen, pender sü.
schleifen, demolir.
weichen, allamger.
bewegen, mouver, muanter.
pflegen, sulair, chürer.
malen, pittürer.

Ind. imperf.	*Conj. imperf*	*Partic. passó.*	*Imperativ.*
ich schuf	ich schüfe	geschaffen	schaffe!
ich schund (schindete)	ich schünde	geschunden	schinde!
ich schlug	ich schlüge	geschlagen	schlage!
ich schwur	ich schwüre	geschworen	schwöre!
ich spaltete	ich spaltete	gespalten (gespaltet)	spalte!
ich trug	ich trüge	getragen	trage!
ich wuchs	ich wüchse	gewachsen	wachse!
ich wusch	ich wüsche	gewaschen	wasche

---

3) ***Regolers*** **sun eir ils seguaints verbis.**

Bewillkommnen, **beneventer.**
Lobpreisen, **psalmodier.**
Befleißigen, **as flissager.**
Bereiten, **preparer.**
Bescheren, **regaler.**
Willfahren, **acconsentir.**
Anschaffen, **procurer.**
Rathschlagen, Berathschlagen, **as cussgler.**

Conjugaziun del verbo reciproc.

La conjugaziun del verbo reciproc ais egucla a quella dels verbis antecedaints, be vain nels temps saimpels miss il pronom auncha al ultim; nel futuro saimpel traunter il verbo werden **e l'infinitiv del verbo ch'ün conjughescha;**

nels temps composts traunter il verbo ausilier et il particip del verbo ch' ün conjughescha, e nel futuro compost traunter il verbo werden et il particip del verbo chi vain conjugo: per ex.:

presch. ich lobe mich. *perf.* wir haben uns gelobt.
imperf. du lobtest dich. *pücoperf.* ihr hattet euch gelobt.
fut. er wird sich loben. *fut. comp.* sie werden sich gelobt haben.

Conjugaziun dels verbis composts.

A sun püss verbis, als quels vegnan missas avaunt tschertas silbas, p. ex. be=kommen, ver=brennen, ent=ziehen, aus=gehen, wider=stehen. Quaists verbis vegnan nomnos *verbis composts*. Las mentovedas silbas reistan u inseparablas avaunt il verbo seu tiers be, ent, ant, er, ge, ver, zer, ꝛc. u ch'ellas in qualche temps vegnan separedas dal verbo p. ex. abgehen, ich gehe ab e tiers oters verbis unieus cun an, auf, aus, bei, ein, mit, nach, vor ꝛc. Scha las silbas aggiuntas als verbis reistan unidas cun quels in tuots ils temps, schi vegnan tels verbis conjugos seu ils verbis saimpels; ma scha ellas in qualche temps vegnan separedas dal verbo, schi vain nel Infinitiv il pledet zu miss traunter la silba et il verbo: anzukommen, vorzuschreiben ꝛc. e nel particip passò la silba ge traunter ils pleds unieus p. ex. angekommen, vorgeschrieben.

SEGUONDA SUBDIVISIUN.

LA PREPOSIZIUN.

Las preposiziuns sun pleds chi defineschan il substantiv pü precismaing, car cha las declinaziuns in lur casus nun paun fer que. Ellas completteschan dimena la declinaziun. Ellas vegnan per il solit e cun pochas excepziuns missas avaunt al substantiv e perque s'nommnan ellas *preposiziuns*.

Las solitas preposiziuns nel tudaisch sun las seguaintas:

I. Preposiziuns del Genitiv.

anstatt (statt) in pe.
außerhalb, dadoura.
innerhalb, dadaint.
oberhalb, sur.
unterhalb, suott.
diesseits, da quaista vart.
jenseits, dall' otra vart.
halben (halber) per causa.
kraft, vigur (seguond.)
laut, tenor (seguond, conform).
mittelst (vermittelst) mediante.
ungeachtet, nonobstante.
unweit, ardaint.
unfern, ardaint.
trotz, nonobstante.
vermöge, vigur.
während, durante.
wegen, per causa.
um . . . willen, per amur.
zufolge, seguond.

Scha la preposiziun zufolge sto *zieva* il substantiv, schi vain ella droveda cun il ***Dativ***.

II. Preposiziuns del Dativ.

ab, da.
aus, our.
außer, eccettuò.
bei, tiers.
binnen, infra.
entgegen, incunter.
gegenüber, rimpetto.
gemäß, conform.
längs, lungo.
mit, cun.
nach, zieva, seguond, suainter.
nächst, zieva.
nebst, cun.
ob, da.
trotz, a dispett, ad onta.
sammt, insembel cun.
seit, daspö.
von, da.
zu, tiers.
zunächst, zieva.
zuwider, incunter.

Las preposiziuns entgegen, gegenüber, gemäß, zunächst, zuwider staun zieva il substantiv, qualvoutas eir nach.

III. Preposiziuns del Accusativ.

durch, tres.
für, per,
gegen (gen), cunter, vers.
ohne (sonder), sainza.
um, per.
wider, cunter.

IV. Preposiziuns bod del Dativ e bod del Accusativ.

an, sper.
auf, sün.
hinter, davous.
in, in.
neben, sper.
über, sur
unter, suott.
vor, avaunt.
zwischen, traunter.

Scha nels periods, inua quaistas preposiziuns vegnan drovedas, daja gnir exprimieu ün pos, u il lö, nel quel

qualchosa dvainta et inua ün domanda wo? schi haun ellas il *dativ*, ma scha dovess gnir exprimieu üna direcziun, u ün movimaint vers ün oggett, inua ün domanda wohin? schi haun ellas *l'accusativ*, p. ex.:

Ich liege auf der Erde. (Wo liege ich?)

Ich lege mich auf die Erde. (Wohin lege ich mich?)

L'ADVERBI.

Ils adverbis sun pleds chi defineschan il verbo, u l'aggettiv. Els denoteschan üna relaziun del lö, del temp, del nummer e della maniera e möd.

Ecco üna collecziun d'adverbis.

I. Adverbis del lö.

hier, quia.
da, qui.
dort, lo.
her, no.
hin, vi.
daher, a qui.
dahin, allò.
woher, dinuonder.
wohin, inua.
außen, loour.
innen, loaint.
oben, survart.
unten, suotvart.
hinten, davousvart.
vorn, davauntvart.
fort, davent.
weg, davent.
zurück, inavous.
rechts, alla dretta.
links, alla sneistra.
seitwärts, d'üna vart.
vorwärts, inavaunt.
rückwärts, inavous.
irgend, da qualche vart.
nirgend, in üngür.
überall, dappertuot.
allenthalben, dappertuot.
beisammen, insembel.

zusammen, insembel.
droben, losü.
draußen, loour.
hienieden, qui giò.
diesseits, da quaista vart.
jenseits, dall'otra vart etc.

2. Adverbis del temp.

dann, allura.
alsdann, allura.
wann, cura.
einst, ünzacura.
erst, pür.
erstens, primo.
zweitens, secondo.
je, saimper (me).
jemals, me.
zuerst, il prüm.
allezeit, saimper.
morgen, damaun.
übermorgen, postmaun.
gestern, her.
vorgestern, sterzas.
sonst, uschiglö.
nun, uossa.
noch, auncha.
bald, bod.
eher, püttost.
ehestens, iminentamaing.
schon, fingiò.
bereits, fingiò.
eben, apunto.
sogleich, subit.
zugleich, nel istess temp.
nächstens, prosmamaing.
zuweilen, qualvoutas.
bisweilen, qualvoutas.
meistens, la pü part.
fortan, d'uoss' in vi.
neulich, da növ.
jüngst, da poch.
stets, saimper.
vorher, avaunt.
nachher, zieva.
bisher, finacò.
forthin, d'uoss' in vi.
damals, allura.
unterdessen, intaunt.
jezt, uossa.
heute, hoz etc.

3. Adverbis del nummer.

einmal, üna vouta.
zweimal, duos voutas.
manchmal, qualvoutas.
allemal, saimper.
selten, darer.
oft, suvenz.
wieder, darchò.
abermal, darchò etc.

4. Adverbis della maniera e möd.

so, usche (schi).
also, usche (dimena).
wie, cu, scu.
anders, otramaing.
gerade (so), apunto (usche) direttamaing.
als, co, sco.
sehr, fich, zuond.
gar, daffat.
sogar, daffatt.
überaus, zuondfich.
beinahe, quasi.
fast, quasi.
nur, be.
kaum, apaina.
zu, memma.
theils, parte.
einigermaßen, alquanto.
dermaßen, telmaing.
gänzlich, interamaing.
äußerst, zuond,
höchst, fich.
minder, almain.
weit, bger.
bei weitem, zuond.
ja, schi, pür.
doch, tuottüna.
wahrlich, tschertamaing.
fürwahr, pelvaira.
gewiß, del tschert.
wirklich, effettivamaing.
zwar, bainschi.
freilich, tschertamaing.
nein, na.
nicht, non.
keineswegs, zuond bricha.
ob, scha.
etwa, forsa.
wohl, bain.
eben, apunto.
vielleicht, forsa.
wahrscheinlich, probabelmaing.
gern, gugent.
allerdings, tschertamaing.
schlechterdings, absolutamaing.
durchaus, absolutamaing etc. etc.

Sco adverbis della maniera vegnan drovos eir la pü part dels aggettivs p. ex.: die Nachtigall singt lieblich. Die Tanne wächst gerade. Die Ameise arbeitet fleißig. Der Donner rollt mächtig 2c.

Seguond nummer, gener e casus sun ils adverbis inflessibels. Alchüns però vegnan graduos sco l'aggettiv. Divers haun üna comparaziun, u gradaziun irregolera p. ex.

bald, bod — eher, pü bod. — am ehesten, il pü bod.

gern, gugent — lieber, pü gugent — am liebsten, il pü gugent.

(wenig, poch) — minder, main — am mindesten, il main,

(viel, bger) — mehr, da pü, — am meisten, il pü ꝛc.

LA CONJUNCZIUN.

Las conjuncziuns promouvan la connecziun del discuors, exprimind las relaziuns dellas parts individuelas, da quel, e sun dimena da grand' importanza nella sintaxe. Las principelas conjuncziuns sun las seguaintas:

I. Conjuncziuns chi denoteschan ün' uniun.

und, e, et.

auch, eir.

zudem, ultra da que.

nicht nur, sondern auch, na be, anzi eir.

sowohl, als, taunt, cu.

theils, theils, per part, per part.

als, sco, co cha.

erstlich, (zuerst) il prüm.

dann, allura.

ferner, ulteriurmaing.

endlich, finelmaing.

zugleich, nel istess temp.

2. Conjuncziuns chi denoteschan üna objecziun.

nicht — sondern, na — anzi.
entweder — oder, u — u.
weder — noch, ne — ne.
aber, ma.
allein, ma.
hingegen, all' econtra.
doch, tuottüna (ma).
jedoch, tuottüna.
dessenungeachtet, tuottüna, nonobstante.
indessen, però.
gleichwohl, schabain, tuottüna.

3. Conjuncziuns chi denoteschan üna causa, u radschun.

daher, perque.
deßwegen, perque.
deßhalb, perque.
darum, perque.
demnach, perque, seguond que.
mithin, con que.
somit, usche.
also, usche, dimena.
folglich, per conseguenza.
weil, siand cha.
damit, acciò.
daß, cha.
auf daß, acciò.
so daß, usche cha.
denn, perche, dimena etc.

4. Conjuncziuns chi denoteschan il temp.

als, cur cha.
bevor, viavaunt, aunz eu.
da, co cha.
dann, allura.
indem, — in que —.
kaum, apaina.
sobald, scunbod.
indessen, frattanto.
unterdessen, intaunt.
während, durante.
nachdem, zieva.
wann, cur.
seitdem, daspö etc.

5. Conjunnciuns chi denoteschan ün congualaziun.

gleichwie . . . alſo; sco cha . . . usche.
ſo wie . . . alſo; sco . . . usche.
wie, sco.
als, sco, co.
in wie fern, per quaunt.
ſo . . . ſo; per quaunt . . . taunt.
je . . . je, per quaunt . . . taunt.
je . . . deſto, per quaunt . . . taunt.

6. Conjunnciuns chi denoteschan üna condiziun.

wenn,	scha.	ſofern	scha.
wofern,		in ſo fern,	
wo nicht,		ob	
wenn nicht		falls.	
wenn anders			

7. Conjunnciuns chi denoteschan üna concessiun (admissiun).

obwohl,	schabain cha.	wenn auch, scha eir.
obgleich,		wie wohl, schabain.
obſchon,		ungeachtet, non obstante.
ob auch,		zwar, bainschi, ad ais vaira cha.
wenn gleich,		geſezt, posito cha etc.
wenn ſchon,		

L'INTERJECZIUN.

Las interjecziuns non sun propriamaing üngüns pleds, anzi be tuns chi expriman nossas sensaziuns u agreablas, u disagreablas, p. ex.: O, ei, hm! ha, he, heisa, juchhei! weh, ach, ah o! fi, pfui, holla, heda! puff, paff, knacks, plumps! husch, zisch!

Ma eir pleds et interas frasas vegnan drovedas sco interjecziuns, p. ex.: frisch, brav, halt, fort, leider, Glück zu, Gott sei Dank, daß Gott erbarm! 2c. 2c.

LA RECZIUN.

Zieva avair imprains a cognuoscher las differentas spezias da pleds del linguach, ogni üna per se, ans stuains auncha remarcher, cha gnand medems pleds unieus per exprimer nossas ideas in maniera clera, formand dimena *frasas, proposiziuns,* u *periods* (Sätze), and sun tscherts pleds nel linguach, ils quels mettan il substantiv, u pronom, cun il quel els sun unieus *necessariamaing* in ün casus *precis,* p. ex. eau non poss dir: eau am *eau,* anzi: eau am *me,* overo eau *m'* am; perche il verbo amer dumanda l'accusativ etc. In quaist consista la *recziun* dels pleds.

Recziun del adverbi et aggettiv.

Ils adverbis et aggettivs domandan il genitiv, dativ et accusativ da quels substantivs e pronoms, cun ils quels els sun unieus tres ils verbis sein o werden, eir tres scheinen e kommen. Ecco üna colleeziun dels pü solits:

1. Aggettivs et adverbis chi domandan il genitiv.

(Cumönamaing della chosa.)

bedürftig, bsögnus.
beflissen, premurus.
befugt, competent.
benöthigt, bsögnus.
bewußt, persuas.
eingedenk, regordant.
fähig, capace.
froh, containt.
gewiß, sgür.
gewohnt, adüsò.
gewärtig, aspettante.
kundig, versò.
los, liber.
mächtig, in posses.
müde, stüffi.
quitt, —
satt, stüffi.
theilhaftig, partecipaivel.
überdrüssig, stüffi.
unfähig, incapace.
unwürdig, indegn.
verdächtig, suspect.
verlustig, in perdita.
voll, plain.
werth, würdig, deng etc.

2. Aggettivs del dativ.

(Cumönamaing della persuna.)

abgeneigt, abhold, contrari.
ähnlich, simil.
angeboren, innat.
angemessen, adatò.
angenehm, agreabel.
anstößig, d'intop, schiandalus.
anständig, conveniaint.
ärgerlich, displaschaivel.
bange, in temma.
bedenklich, difficultus.
begreiflich, comprensibel.
behaglich, plaschaivel.
behülflich, d'assistenza.
bekannt, cuntschaint.
bequem, comod.
beschwerlich, molestus.
dankbar, recognuschaint.
deutlich, cler.
dienstbar, serviziaivel.
dunkel, schiür.
eigen, egian.
eckelhaft, baschizus.

empfindlich, sensibel.
entbehrlich, chi's po fer sainza.
erlaubt, permiss, licit.
erwünscht, desiderò.
gefährlich, prievlus.
gehorsam, obediaint.
geneigt, in favur.
gesund, saun.
getreu, fidel.
glaublich, credibel.
gleich, eguel.
gleichgültig, indifferent.
gnädig, grazius.
günstig, favorabel.
gut, bun.
heilig, sench.
heilsam, salüdaivel.
heiß, chod.
hinderlich, d'impedimaint.
klar, cler.
kostbar, prezius.
lächerlich, ridicul.
lästig, gravus.
leicht, facil, liger.
lieb, cher.
möglich, possibel.
nachtheilig, pregüdizius.
nahe, vicin.
nöthig, necessari.
nützlich, nüzzaivel.
rathsam, cussgliabel.
rühmlich, plausibel.
sauer, esch, greiv.
schädlich, danaivel.
schimpflich, ignominius.
schmeichelhaft, adulant.
schmerzhaft, dolorus.
schrecklich, terribel.
schuldig, dbit.
schwer, greiv.
übel, mel.
überflüssig, superfluo.
unerwartet, inaspettò.
unlieb, displaschaivel.
unverhofft, inaspettò.
verdächtig, suspect.
verderblich, rovinus.
verhaßt, ödius.
verständig, incligentaivel.
verwandt, paraintò.
vortheilhaft, avantagius.
wahrscheinlich, probabel.
warm, chod.
wichtig, important.
widerlich, contrari.
willkommen, accept.
wohl, bain.
unwohl, mel etc. etc.

3. Aggettivs del Accusativ.

(Quels aggettivs chi denoteschan ün' *imsüra, pais, eted, pretsch* e *temp*.

alt, velg.	schwer, greiv.
dick, gross.	stark, ferm.
groß, grand.	tief, profuond.
lang, lung.	weit, luntaun.
reich, rich.	werth, da pretsch (chi vela).
breit, larg.	

RECZIUN DEL VERBO.

Verbis cun il genitiv. (Genitiv della chosa, accusativ della persuna).

1) anklagen, achüser.	erwähnen, menzioner.
belehren, instruir.	gedenken, regorder.
berauben, priver.	überführen, convaindscher.
beschuldigen, inculper.	überzeugen, persuader.
entladen, schiarger.	verweisen, bandir, exilier.
entledigen, discharger.	würdigen, degner.
entsetzen, depuonner (d'offizi)	zeihen, convaindscher.
2) bedürfen, bsögnair.	spotten, beffager.
entbehren, fer sainza.	pflegen, chürer.
entwöhnen, sdüser.	

Alchüns da quaists verbis vegnan eir drovos cun l'accusativ. —

3) sich annehmen, s'interesser.
sich bedienen, s'inservir.
sich begeben, renunzier.

sich beklagen, as plaundscher.
sich bemächtigen, s'impossessir.
sich befleißigen, as flissager.
sich besinnen, as regorder.
sich erinnern, as regorder.
sich enthalten, as retgnair.
sich erbarmen, avair compassiun.
sich erwehren, as retegner, deffender.
sich freuen, s'allegrer.
sich rühmen, as glorier.
sich schämen, as vergugner.
sich unterfangen, suschiair.
sich unterwinden, suschiair.
sich verwundern, as müravgler.
sich verlohnen, (der Mühe), valair.
sich weigern, s'opuonner.

Bgers da quaists verbis vegnan druvos suvenz et in prosa preferabelmaing con üna preposiziun, p. ex. sich beklagen, verwundern, freuen über 2c.

Verbis con il Dativ.

(impersonels cun significat neutrel.)

1 (es ahnet) ahnen, presentir.
(es begegnet) begegnen, incuntrer.
(es bekommt) bekommen, fer pro.
belieben, plaschair.
behagen, plaschair.
däuchten, dünken, } parair.
eckeln, avair baschizzi.
entfallen, scruder.
entgehen, sfügir.
einfallen, gnir ad imaint.
fehlen, gebrechen, } mancher.

gebühren, pertucher.
gedeihen, prosperer.
gefallen, plaschair.
gehören, appertgnair.
gelingen, revuschir.
gerathen, arriver, accader.
genügen, baster.
geschehen, accader.
geziemen, convgnir.
gelten, valair.
glücken, revuschir.
grauen, fer orrur.
helfen, güder.
vorkommen, parair.
mangeln, mancher.
nützen, nüzager.
schaudern, inoridir.
schwindeln, dvanter stuorn.
scheinen, parair.
träumen, insomger.
wässern, avair cuvaida.
ziemen, convgnir.

(Intransitivs.)

2) abhelfen, güder.
abrathen, scussgler.
anliegen, inster.
angehören, appertgnair.
ausweichen, guinchir.
begegnen, incuntrer.
beifallen, applaudir.
bezahlen, pajer.
bleiben, rester.
borgen, pigler ad impraist.
danken, ingrazcher.
dienen, servir.
drohen, imnatscher.
entfliehen, fügir.
entgehen, } sfügir.
entwischen, }
erlauben, permetter.
fluchen, smaledir.
folgen, seguiter.
fröhnen, satisfer.
gefallen, plaschair.
gehorchen, obedir.
glauben, crair.
gleichen, sumagler.
huldigen, render omaggio.
lächeln, sorir.
leihen, impraster.
leuchten, illuminer.
liebkosen, charezzer.
lohnen, pajer.
nachahmen, imiter.
nahen, s'approsmer.
nutzen, nüzzager.
rathen, cussgler.
sagen, dir.
schaden, danager.

schеinen, parair. — weichen, guinchir.
schmeicheln, aduler. — widerstehen, opuonner.
schwören, gürer. — widersprechen, contradir.
trotzen, truzzager. — winken, tschigner.
vergeben, verzeihen, } perduner. — zuhören, tadler.
zuschauen, guarder etc.

Nachahmen e bezahlen dumandan il dativ della persuna et l'accusativ della chosa, p. ex. er ahmt seinem Vater nach, et er ahmt sein Beispiel nach; er bezahlt dem Schneider, et er bezahlt die Rechnung ꝛc.

(Reflexivs, u almain drovos sco tels.)

3) sich ausreden, as pigler our d'teista.
sich anmaßen, s'arbitrer.
sich einbilden, s'imaginer.
sich einprägen, s'imprimmer.
sich getrauen, suschiair.
sich herausnehmen, risager.
sich vornehmen, as resolver.
sich vorstellen, as rappreschenter.
sich zueignen, s'approprier.
sich zutrauen, as crair in cas etc.

Verbis cun l'Accusativ.

Cun l'accusativ denotescha ün l'ogett passiv, dimena la persuna, u chosa, alla quela l'acziun del subject as relatescha. As dumanda lotiers wen u was? wie viel? wie theuer? wie lange? wie oft? ꝛc.

NB. A qui il magister tres bgers exaimpels et exercizis faro distinguer il scolar in maniera clera l'Accusativ sco il casus del *Object*. Una collecziun da verbis cun l'Accusativ füss dimena superflua. Dalla recziun della *preposiziun* non ais eir necessari d'aggiundscher oter, aviand a pagina 85 con la collecziun dellas preposiziuns nel tudaisch üsitedas, gia classificho quellas d'ogni casus.
